Ն. 1143 — 1889 ՄԱՐՏ 22 ՉԱՐՇԷՆՊԻՀ)(1306 ՇԱՊԱՆ 1 — ՊԷՇԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ՊՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՆԱՅԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՅԷՎՄԻ ԳԱԶԷԹԱ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէճմուայէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Իլքի, 2նճի վէ 3իւնճի սահիֆէ սաթըրը ղրշ. 5
Տէօրտիւնճիւ սահիֆէ սաթըրը ղրշ. 3
Մէքթուպլար նագլիյէսի տախի ... մէճճանէն գապուլ օլունմազ վէ ... օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տըր.

... Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ... մաթպաասընտա տըր. ... ՏԻՐԻՒՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ...

ՍԸՐՊԻՍԹԱՆ

Սատրազամ հազրէթլէրի էվվէլքի կիւն Օթէլ տ՚Անկլըթէրէ կիտէրէք գրալ Միլանը զիյարէթ պույուրտուգը կիպի, տիւն սապահ սախի սախը վիւքէլայի ֆիխամ հազարաթը մէք քիւր օթէլէ կիտէրէք գրալը միւշարէլէյհի զիյարէթ էյլէմիշլէր տիր։

Գրալ Միլան՝ տիւն սաաթ 5 րատտէլէրինտէ րէֆագաթընտա միհմանտար Աճեմ բաշա հազրէթլէրի պուլընտուղը հալտէ Սատրազամ հազրէթլէրինին գօնազընտա ազիմէթլէ իատէի զիյարէթ էյլէմիշ վէ էճնէպի սէֆարէթխանէլէրինէ տախի ուղրայարագ ... գարտլարընը պրագմըշ տըր։ Միւշարէլէյհ՝ աքշամ իւզէրի տախի Ֆէնէրէ կիտմիշ Բատրիգ Տիօնէսիօս էֆ. հազրէթլէրինի զիյարէթ էյլէմիշ վէ պատէհու Սթամպօլըն շայանը թամաշա պազը մահալլէրինի կէզմիշ տիր։

Ինկիլթէրա սէֆիրի Սըր Ուիլեամ Ուայթ թարաֆընտան տիւն կիւնտիւզ գրալ Միլանըն շէրէֆինէ պիր զիյաֆէթ քէշիտէ օլընարագ, պունտա գրալ Միլան իլէ, քեաթիպը խուսուսիսի վէ եավէրը հարպը, Սըրպիսթան վէ Իրան սէֆիրլէրի վէ Աւսթրիա վէ Ինկիլթէրա սէֆարէթլէրինին պազը մէմուրլարը հազըր պուլունմուշլար տըր։

ԲՐԷՆՍ ՊԻԶՄԱՐԳԸՆ

ՊԻՐ ՆՈՒԹԳԸ

Պէրլինտէն չէքիլէն թէլէկրաֆլարա կէօրէ, ալաֆր. մարտըն 30ընճը կէճէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Րէյխշթակ մէճլիսինտէ բրէնս Պիզմարգ թարաֆընտան իրատ օլընան պիր նութգըն աթիտէքի ֆըգրասը՝ բէք զիյատէ ճալիպը տըգգաթ օլմուշ տըր.

«Զաննըմա կէօրէ, բօլիթիգատա սըմլարըմըն միւբէվվիճը էֆքեարը օլան կազէթալար՝ պէնիմ արթըգ բէք զիյատէ իսթիհրալըմա պաշլատըղըմը, վէ պինաէնալէյհ չալըշմայա ղալը միւգթէտիր օլըղըմը պէյան իթտիքլէրինտէ, միւպալաղատա պուլընմագտա տըրլար (կիւլիւշմէ). Ֆիլվագը պիր վագթ կէօրտիւկիմ իշի շիմտի արթըգ կէօրէմէյօր իսէմ տէ, ենէ հէնուզ պազը կէօնա իգթիտարըմ վար տըր (կիւլիւշմէ).

«Պիր խարիճիյէ նազըրըն էօհտէսինէ մուհավվէլ օլան վազիֆէյի չու խիթմթը իմտի կիւնլէրինտէ պիր սուրէթը միւքէսսիրէտէ իֆա իտէմէյօր իսէմ տէ, մէմալիքը սաիրէտէ իֆա իտէյօր տիյէ պէլլէնմիշ ղան պիր ատամ գատար պու վազիֆէյի իֆա իտէյօրըմ քի, պու տա շայանը թէշէքքիւր տիր. (Պրավօ սէտալարը)

«Էկէր պու հալտէ տախի պիլճիւմլէ միւթթէֆիգ տէվլէթլէր իլէ պիլիթթիֆագ, վէ տիւվէլը էճնէպիյէնին էմնիյէթինէ տախի մազհար օլարագ, իմբէրաթօր հազրէթլէրի իլէ պէրապէր ումուրը բօլիթիգիյէի խարիճիյէմիզի իտարէ իթմէքտէ տէվամ միւգթէտիր օլապիլիյօր իսէմ, զաննըմա կէօրէ պաշլըճա վազիֆէմի իֆա իտէյօրըմ.

«Տիկէր քեաֆֆէի խուսուսլարտա պէնիմ եէրիմէ տիկէր պիր զաթ թային օլուր. լաքին 30 սէնէտէն պէրու խարիճի բօլիթիգատա քեսպ իթտիկիմ էմնիյէթ վէ թէճրիպէյի նէ հիպա վէ նէ տէ թէրք իտէպիլիրիմ»

Կէօլնիւշ Զայթունկ կազէթասը՝ բրէնս Պիզմարգըն «հէնուզ պազը կէօնա իգթիտարըմ վար տըր» սէօզլէրինտէն՝ բրէնսը միւշարէլէյհին ումուրը խարիճիյէյի էօմրիւնին սօն կիւնլէրինէ գատար իտարէ իտէճէյի մանասընը չըգարըյօր։

ԿԻՒՆԼԻՒԳ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ալէմանիա իմբէրաթօրըն յունիս իչինտէ Ինկիլթէրայա ազիմէթլէ պէօյիւք վալիտէսի օլան Ինկիլթէրա գրալիչասընը զիյարէթ իտէճէկի հապէր վէրիլմիշ իտի.

Գրալիչա Վիգթօրիա՝ Թօրնունը պիլա մէրասիմ վէ պէօյլէճէ վալիտէ սըֆաթըյլա գապուլ իտէճէկինի պիլտիրմիշ իսէ տէ, իմբէրաթօր Կիյօմ՝ հիւքիւմտար սըֆաթըյլա վէ մէրասիմը միւթատէ իլէ գապուլ օլունմասընը թալէպ էյլէյօր իմիշ. Ինկիլթէրայա սէյյահաթը մուգարրէրէնին թէէխխիրինէ սէպէպ օլմայա պունտան ատալաղը պիլինէմէյօր.

Պրիւքսէլտէն կէչէն ճումա էրթէսի կիւնքի թարիխիլէ ալընան պիր թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր.

«Ռուսիանըն էէնի իսթիգրազը՝ Բարիզ, Պրիւքսէլ, Անվէրս, Ամսթէրտամ շէհիրլէրինտէ վէ սաիր շէհիրլէրտէ մազհարը րաղպէթը ումումիյէ օլըյօր։ Թահվիլաթըն թէտավիւլէ գօնուլմասընտան 2 կիւն էվվէլինտէ ... Պրիւքսէլ վէ Ամսթէրտամ շէհիրլէրինտէ 400 միլեօն ֆրանգլըգ թալէպ գուհուր իթմիշ տիր։ Իսթիգրազ՝ 700 միլեօն օլմագլա, պիր գաչ միսլի իչին թալէպ գուհուր իտէճէկի մուհագգագ տըր։»

Պուգրէշ կազէթալարընըն պէյանընա կէօրէ, Ռումանիա հիւքիւմէթի ... գումբանեասը իլէ օլան մուգավէլէնամէսինի ֆէսխ իթմիշ օլուպ, պու քէրրէ ... նամը յլա միւնէսսէպէթէ թէլէքսիւլ իտէն պիր թէլէկրաֆ գումբանեասը իլէ ագտը մուգավէլէ էյլէմիշ տիր։

Հէսսէ Տարմշթատ կրանտուգասը՝ բրէնս Ալէքսանտր տը Պաթէնպէրկին պունտան պէօյլէ ֆամիլեա իսմի օլարագ Հարթէնաու իսմինի թաշըմասընա րուխսաթ իթմիշ տիր։ Բրէնս Ալէքսանտրըն վալիտէսի մատմազէլ Լուիզ ... նամընտա պիր թէէհհիւլ իտէճէկի ... իլէ ... իտէմէսինտէն բէք զիյատէ միւթէէսսիր օլարագ պիր բահիզէ մանասընա չէքիլմիշ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Տէվլէթլու իսմէթլու Չէքիպ Սուլթան ալիյէթ իւշյան հազրէթլէրինին քէթխուտալըգ խըտմէթի՝ Տիվանը Մուհասէպաթ ազասընտան հաֆըզ Սաիտ էֆ. հազրէթլէրինէ,

Ուժուրը սըհհիյէ մէճլիսի ազասընտան մուհասէպէճի Խուրշիտ պէյ հազրէթլէրինէ րիւթպէի ուլա սընֆը էվվէլի,

Սիվաս վիլայէթինտէ հավզա գազասը գայմագամըղը՝ Լէյլէգ գայմագամը էսպագ Օսման Ֆէհմի պէյէ թէվճիհ պույուրուլմուշ տըր.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՀԱՆԸՄ ՍՈՒԼԹԱՆԼԱՐ ՀԱԶԱՐԱԹԸՆԸՆ ՏԻՒԳԻՒՆ ՃԷՄԻՅԷԹԼԷՐԻ

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ միւնտէրիճ իլանը րէսմիտէ պէյան օլընտուղը վէճհիլէ, տէվլէթլու իսմէթլու հանըմ Սուլթանլար հազրէթլէրինին տիւգիւն ճէմիյէթլէրինտէն տօլայը, սուսուր իտէն իրատէի Սէնիյէ մուճիպինճէ, Շէյխիւլիսլամ էֆէնտի հազրէթլէրի, Շուրայի Տէվլէթ ազասընտան Շէրիֆ Աղասուլլահ վէ Սէյիտ Ֆազըլ բաշալար հազարաթը իլէ իւլէմայի քիրամ հազարաթընտան պիր խայլը զէվաթ տիւն սաաթ 6½ րատտէլէրինտէ Մապէյնէ ազիմէթլէ, հուզուրը հազրէթի Պատիշահիտէ հազըր պուլընտուգլարը հալտէ քէմալը թազաքքիւրլէ Մէնգըպէյի վէլատէթի գրաաթ օլընմըշ, վէ պատէհու միւշարէլէյհիմ հազարաթը զիյաֆէթի Սէնիյէտէ պուլընարագ սաաթ 8 րատտէլէրինտէ ավտէթ էյլէմիշլէր տիր.

* *

Ագշամ տախի պիլճիւմլէ վիւքէլայի ֆիխամ հազարաթը իլէ, Խըտիվը սապըգ Իսմայիլ, սատրը էսպագ վէ սապըգ Խայրէտտին վէ Սաիտ, եավէրը էքրէմ Նամըգ, Իսմայիլ հագգը, Ֆուատ, Ճէմիլ, Ալի Նիզամի, խասսա միւշիրի Րէուֆ, մուհաֆըզ ... գօմանտանը րէիսի Րիզա, բրէնս Հալիմ, տամատ Ֆէրիտ, Հիւսնիւ վէ Մահմուտ, Խարիճիյէ միւսթէշարը Տատեան Արթին էֆ., ... միւտիրի Բօղոս Միքայէլ, Ռուսումաթ միւսթէշարը Պէրթրամ, Տուրուբ միւտիրի Սէլիմ Մէլհամէ, Թիճարէթ ... Ազարեան Արիսաակէս, Շիրքէթի Խայրիյէ միւտիրի Հիւսէյին, ... Սանտըղը միւտիրի Սէլիմ ..., ... Սիւլէյման էֆէնտիլէր հազարաթը, Պանգը Օսմանի միւտիրլէրի Մ. Ֆօսթըր վէ Մ. Տըլօ, Գրէտի Լիօնէ պանգասը միւտիրի Մ. Լըմօան, Մ. Օպպի, Մ. Գայեար, Մ. Օգուանօ, Մ. Գրիման, Մ. Ֆօրնի, Մ. Կրօհօյ վէ Մ. Լէօնիտաս Զարիֆի վէ տիկէր պազը զէվաթ զիյաֆէթի Սէնիյէտէ հազըր պուլընմըշլար տըր.

—Լէվանթ-ընըն պէյանընա կէօրէ, Մալիյէ նազըրը Գազազեան Յակօբ բաշա հազրէթլէրի սէրկի վէ տաաշ ռուսիւմլէրինին էմլաք վէրկիւսինէ մահսուպէն մալ սանտըգլարընա գապուլի մատտէսինի խաքիպայի Շահանէյէ արզ իթմիշ օլմաղլա, պու պապտաքի իրատէի Սէնիյէնին գարիպէն շէրէֆսատըր օլաճաղը մէմուլ տըր.

—Աքքեատան Շամա գատար միւմթէտ օլմագ վէ Հօրանա վէ սաիր պազը մահալլէրէ գօլլարը պուլընմագ իւզրէ պիր շըմէնտօֆէր խաթթը ինշասը իչին Եուսուֆ Իլեաս էֆէնտի թարաֆընտան հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ թագտիմ օլընան լայիհա՝ մէճլիսը խասսը վիւքէլաճա գապուլ վէ թասվիպ պույուրուլմուշ օլմաղլա, քէյֆիյէթ գարիպէն խաքիպայի Շահանէյէ արզ օլընաճագ տըր.

—Տիւն սապահ սաաթ 3 րատտէլէրինտէ Սթամպօլտա Գարաքէօմիւրճիւ ճիվարընտա Զէնճիրլի գույուտա Գարագօլխանէ սօգաղընտա վուգու պուլան կէլիրսքէն տիւնքի նիւսխէմիզտէ ... հարիգը միւսաս օլանլար իչին թարաֆը հազրէթի Բատիշահիտէն 200 լիրայի Օսմանի իհսան պույուրուլմուշ օլմաղլա, մէպլաղը մէզգուր՝ գուրէպայի Շէհրէմինիւթէն Րաշիտ պէյ հազրէթլէրի մարիֆէթիյլէ Զէնճիրլի գույու գարագօլխանէսինտէ հարիգզէտէկեանը մէրգումէյէ թէվզի ու թագսիմ գըլընմըշ տըր.

—Օրման վէ Մէատին միւտիրը ումումիսի Գույումճեան Պէտրոս էֆ. հազրէթլէրինին՝ տիւչար օլտուղը նամիզաճըգտան քէսպը աֆիյէթ իտէրէք մագամը մէմուրիյէթինէ ավտէթէ պաշլատըղը մաալմէմնունիյէ խապէր ալընմըշ տըր.

—Թօփխանէ միւթէսարըֆը ճէտիտի Տավուտ Լութֆի պէյ՝ տիւն մագամը մէմուրիյէթինէ ազիմէթ էյլէմիշ տիր.

—Պէյօղլընտա Նիշան Թաշընտա վագը Խայրէտտին բաշա հազրէթլէրինին գօնազընտա էվվէլքի կիւն պէօյլէճէ պիր սըրգաթ վուգուա կէլտիկի իշիտիլմիշ տիր.

—Մագամը Սէրասքէրի սէրճաքէրի գայմագամը Նազըմ պէյ՝ 6 այտան պէրու նամիզաճ օլտուղը հալտէ էվվէլքի կիւն վէֆաթ իթմիշ տիր.

—Էլինտէ «Զէնճիրլի թաշ» ... մէշհուր գայանըն գամաղանըն իւզէրինէ եավաշլանըղ 14 խանէյի խարապ վէ 12 նուֆուսը թէլէֆ իթտիկինէ տաիր պիրէն նէշր օլընան հավատիսին պիլա ու էսաս օլտուղը՝ Իլինտէն ալընան 4 գըթա թէլէկրաֆլարտան անլաշըլմըշ տըր.

—Շէհրիմիզ Ամէրիգա սէֆիրի Մ. Սթրաուսըն նէզտը Պապը Ալիտէ պուլան պազը թէշէպպիւսաթը իւզէրինէ, պիր վագթտան պէրու Սուրիյէտէ գարարտատըր օլան Ամերիգան մէքթէպլէրի գարիպէն քիւշատ օլընաճագ իմիշ.

—Շիրատա Սէն-Տընի նամ Գաթօլիք քիլիսէսինտէն 50,000 ֆրանգլըգ էշիա սըրգաթ իտէրէք Տէրսաատէթէ ֆիրար իթմիշ օլան պազը ... լար՝ պու քէրրէ թէրտէսթ օլընմըշլար տըր.

—Ռուս ղախիրէ թիւճճարընը միւթէալլիքէսինտէն օլուպ պիր վագթտան պէրու քէօշէի խըմթիւլէ չէքիլմիշ օլան Մ. Տէմէթր Տէլմէթրագօպուլօ՝ պու քէրրէ Գատըգէօյինտէ վէֆաթ իթմիշ տիր.

—Տիւն Եէտի Գուլէտէ պագըլ Թիւթիւն գաչագճըլարը՝ Րէժի գօլճուլարը թարաֆընտան թաագիպ օլընարագ, գաչագճըլար սիլահ չէքմիշլէր իսէ տէ, պու սըրատա բօլիս վէ ժանտարմալար տախի եէթիշէրէք իքի չուվալ թիւթիւն իլէ գաչագճըլարտան Եանկօլլը Խավրիւ նամ շախսը թէրտէսթ օլընմըշ տըր.

—Տիւն Թաթար Բազարճըգտան շէհրիմիզէ 102 նուֆուս Իսլամ մուհաճիրին վիւրուտ իթմիշ տիր.

—Հայտար Բաշա շըմէնտօֆէր գաթարը՝ Գըզըլ Թօբրագտան կէլիր իքէն Գուրպաղըլը Տէրէ ճիվարընտա խաթտան չըգմըշ իսէ տէ, նուֆուսճա սագաթլըգ օլմամըշ տըր.

—Մէմուլաթա կէօրէ, պիր եահուտի թիւճճարը՝ քէնտի նամընա օլարագ Գալաթա կէօմրիւքինէ վիւրուտ իթմիշ օլան 2 սանտըգ մանիֆաթուրա իլէ 1 սանտըգ իփէքլի գումաշլարը կէօմրիւքտէն չըգարըր իքէն, իփէք գումաշլարը հավի օլան սանտըգը տախի մանիֆաթուրա սանտըգը տիյէ եազտըրըպ կէօմրիւքտէն չըգարմըշ վէ մաղազասընա նագլ իթմիշ իսէ տէ, մուախխէրէն իշ անլաշըլմըշ օլմաղլա, կէօմրիւք մէմուրլարընտան 9 քիշի էվվէլքի կիւն Պօլիս միւտիրիյէթինէ ճէլպ իլէ պիլիսթինթագ թէվգիֆ օլունմուշլար տըր.

—Բէզմալէմ Սագըզ վէ սաիր տուտունլարա լօգում կէօնտէրէն պիր լօգումճու սանտըգլարընա էսպապը հէրֆիգ իտէրէք Սթամպօլ կէօմրիւքինտէ գաչըրըր իքէն թութուլմըշ օլուպ, մէրգում՝ կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Գալաթա կէօմրիւքինտէ տախի պէօյլէ պիր թէշէպպիւստէ պուլընըր իքէն, ենէ եագայը էլէ վէրմիշ տիր.

Շէօյլէ քի, 800 գըյէ լօգումը հավի 12 սանտըղը Գալաթա կէօմրիւքինէ կէթիւրիւպ 14 սանտըգ իչին թէզքէրէ չըգարմաղա մուվաֆֆագ օլմուշ, վէ մաղազասընտա պուլընան իքի սանտըղը տախի կէօմրիւքտէն չըգարըր իքէն իկի սանտըգլարըն արասընա գարըշտըրմագ իսթէմիշ իսէ տէ, քէյֆիյէթ Սթամպօլ կէօմրիւքինտէն խապէր ալընարագ 14 սանտըգտան 2սինին եանի մաղազատաքի 2 սանտըղըն նիւմէրօսը Գալաթա կէօմրիւքինէ պիլտիրիլէրէք գիքր օլընան 2 սանտըղըն արանըլ մասը էմր օլընմըշ վէ փագամ օ նիւմէրօտաքի սանտըգլար արանըլըպ պուլընամամըշ օլտուղընտան, տիկէր 12 սանտըգ թէվգիֆ օլընարագ թահգիգաթա պաշլանմըշ տըր.

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 2 ապրիլ

Մէմուրին ալէյհինտէ վուգու պուլան ճինայէթ վէ ճիւնհալարըն մէհաքիմը ճէզաիյէտէ րուիէթ օլընմասընա տաիր Մէճլիսը այանըն թէքլիֆի՝ Մէճլիսը մէպուսան թարաֆընտան 236 րէյէ գարշը 306 րէյ իլէ րէտտ օլընմըշ տըր. Ատլիյէ Նազըրը թէքլիֆի մէզքիւրը միւտաֆաա իթմիշ, վէ լայիհանըն գապուլ օլընմամասընը գապինէ հազգընտա շարթ գօշմուշ տըր.

ԱԶԳԱՅԻՆ

Միլլէթ Մէճլիսը ումումիսինին նիզամնամէյի տախիլիսի թէֆթիշ ու թատգիգինի իճրա իթմէք իւզրէ նասպ օլընան գօմիսիօնըն՝ իճթիմայ ախիրինտէ, Սահմանադրութիւն իլէ նիզամնամէյի տախիլի ահքեամընը պիթթէտգիգ պու պապտա պիր լայիհա թանզիմինէ Ալեանեան սաատէթլու Սթեփան բաշալը մէմուր նասպ էյլէտիկի մալիւմ տըր.

Մէմուլաթա կէօրէ, բաշալը միւշարէլէյհ պու իշի իքմալ իթմիշ օլմաղլա, կէլէճէք ճումա կիւնիւ ագտը իճթիմա իտէճէք օլան գօմիսիօնա նէթիճէի թէտգիգաթընը պէյան ու թէքլիֆ էյլէյէճէք տիր.

—

Գատըգէօյ Գարըզըլի սապըգ վէ Թօգաթ Առաջնորդը լուսըգ Այվազեան Տէր. Տ. Եղիշէ վարդապետ տիւնքի սալը կիւնիւ մահալլը մէմուրիյէթը ճէտիտէսինէ ազիմէթ իթմիշ տիր.

—

Բաղ. Ժողովըն Միլլէթ մէճլիսը ումումիսինէ թագտիմ իթտիկի 87-88 վէ 88-89 սէնէլէրի պիւտճէսինին թէֆթիշինէ մէմուր նասպ օլընան գօմիսիօն ազալարընըն ճէմվէյը էսամիսի՝ ճումա էրթէսի կիւնքի նիւսխէմիզտէ նաթէմամ նէշր օլունմըշ օլմաղլա, պէրվէճհը աթի իգմալ օլունըր.

Աղաբէկեան	Սարգիս	էֆ.
Մամիկոնեան	Միքայէլ	»
Ղազարոսեան	Քրիստոստուր	»
Յովակիմեան	Յովակիմ	»
Նազարեան	Տիրան	»
Պարոնեան	Յակոբ	»
Փափազեան	Պարգեւ	»

—

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինին էմրի մուճիպինճէ, Ալէաթճեան Տէր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան՝ Սամաթիա Եէնի Մահալլէ Ս. Յակոբ քիլիսէսինէ մուվագգաթէն վարօղիչ նասպ իտիլմիշ օլմաղլա, րուհանիի միւշարէլէյհ քիլիսէի մէզքիւրտէ բազար սապահ վէ աքշամլարընտան մաատա, ճումա սապահլարը տախի գուտտասը իչիւն քարօզ սէօյլէմէքտէ, վէ քիլիսէի մէզքիւրըն թաամիր ու թէրմիմի իչին տէ շիմտիտէն թէտապիրը լազըմէ իթթիխազ էյլէմէքտէ տիր.

—

Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգ գայմագամը Տ. Սահակեան Տէր. Տ. Եսայիա Եպիսկոպոսըն մէզայա ու իգտամը Վեհ. Տ. Տ. Մակար Սրբազան Կաթողիկոս հազրէթլէրի թարաֆընտան թագտիր ու թահսին օլընարագ, խուսուսի պիր կոնդակլա պէրապէր րուհանիի միւշարէլէյհէ Արքեպիսկոպոսլըգ մէնսէպի իհսան օլընմըշ տըր.

—

Սպահան վէ Հնդկաց Վիճակլարը Առաջնորդլըղընտան իսթիֆա իթմիշ օլան Տ. Գրիգորիս Արքեպիսկոպոս եէրինէ Կարապետեան Տ. Խաչատուր վարդապետ Առաջն. Տեղապահ նասպ օլընմըշ տըր.

—

Խասքէօյ Գաֆֆեան Որբանոցը մուէսսիսէսի Սրբուհի Մայրապետին խասթալըղը էպէյճէ միւտտէթ ... օլմուշ իքէն, պու քէրրէ եէնիտէն իշթիտատ իթմիշ օլտուղընտան, ... թարաֆընտան ... մուայէնէ վէ գօնսուլթօ իճրա իտիլմէյէ պաշլանմըշ տըր.

Իշպու խասթալըղը մինասէպէթիյլէ մէզքիւր Որբանոցա շիմտիյէ գատար վագը օլան իանէ անճագ 100 լիրայա պալիղ օլմուշ օլուպ, պու իսէ զայըֆէ վէ ... խասթա Մայրապետին պու գատար սէնէլիք իգտամատը ու խըտէմաթը ... մուգապիլ ... մէզքիւր խայրաթխանէյէ ... օլընմասը՝ շայանը թէմաննի տիր.

Մէմուլաթա կէօրէ, Սրբուհի Մայրապետ՝ քէնտի հայաթընտա ... սաատէթլու Սթեփան բաշալը վէքիլի իլէ ... պու պապտա ... նասպ էյլէմիշ տիր.

—

Անաթօլ Ռումանեանըն Թօգաթ ... հէսպինտէն օլուպ Ս. Էջմիածինտէ Գէորգեան ճեմարանընտա մուալլիմլիք իտէն էրպապը գալէմտէն Գ. Ստեփաննոս Գալաստանեանըն կէչէն այ զարֆընտա վէֆաթ իթտիկի ... խապէր ալընմըշ տըր.

Պու տէֆա մարտըն 9ընճը կէճէսի Ռուսիա Էրմէնիլէրինտէն տիկէր պիր էրպապը գալէմին տախի վէֆաթ իթտիկի խապէր ալընմըշ տըր.

71 եաշընտա պուլընան պու զաթ՝ ասարը մուֆիտէ վէ մուգթէտատիւթէսիլէ մէշհուր օլան Պ. Պետրոս Շահեանց օլուպ, մումայիլէյհ էվվէլա Մոսգովատաքի Լազարեան Ճեմարանընտա թահսիլը իլմ իթթիքտէն սօնրա, Բէթէրսպուրկ Տար իւլ Ֆիւնունընտա կիրմիշ, վէ օրատա իքմալը թահսիլ իտէրէք, պիր գաչ սէնէ տէ Բարիզ Տար իւլ Ֆիւնունընտա ֆէլսէֆէ վէ իլմը իլահի (Աստուածաբանութիւն) թէհսիլէ միւգթէտիր օլմուշ տըր.

Մումայիլէյհ պիր միւտտէթ Աշտարակեցի Ներսէս Ե. Կաթողիկոսու սըրքեաթիպլիք խըտմէթ, մուախխարէն միւշարէլէյհ Կաթողիկոս թարաֆընտան Թիֆլիստէքի Ներսիսեանց Դպրանոցա միւտիր նասպ օլունմըշ, վէ 1851տէն 1857 սէնէսինէ գատար պու մէմուրիյէթտէ պուլընմըշ տըր.

1862տէ Մատթէոս Սրբազան Կաթողիկոսըն կոնդակըյլա Պետրոս Շահեանց՝ Շուշի մէքթէպը րուհանիսինէ միւտիր նասպ օլունմըշ տըր.

1866տա Գէորգ Սրբազան Կաթողիկոսըն ինթիխապը էսնասընտա Պետրոս Շահեանց տախի ալէնէն Կաթողիկոսլըգա նամզէտ կէօսթէրիլմիշ վէ կազէթալարտա պէնտը մախսուսլարլա շիտտէթլէ թաաֆիյէ իտիլմիշ տիր.

Միւթէվէֆֆայի մումայիլէյհ՝ սօն սէնէլէրտէ թէնհայիշինտէ պիր էօմր կէչիրմէքտէ պուլընմըշ տըր.

Պ. Պետրոս Շահեանցըն պիր խայլի ասարը գալէմիյէսի միւճուտ օլուպ «Ռուսիա Պարտուց» վէ «Կրօնագիտութիւն» նամ էսէրլէրի վէ Եղիշէնին Ռուսճայա թէրճէմէսի սուրէթը մախսուսէտէ շայանը գիքր պուլունմագտա տըրլար.

—

Ասիական Ընկերութիւն՝ պունտան աթտէմ ... սէյյահաթնամէյէ թէալլուգ պիր գաչ պիր ... նէշր իթմէքտէ իքէն, պաաթէմա Դու Նամըյլա, վէ էվվէլքի հաճմ վէ բրոկրամա պիր էսէր նէշր իտէճէք իմիշ.

—

Մայր Եկեղեցինին մուվագգաթէն նասպ օլընան Թաղ. խորհուրդը ազասընտան Էնքսէրճեան Պօղոս իլէ Անուշեան Տիգրան էֆ.լէրին խըտմէթ իւթմիշլէրի իշիտիլմիշ տիր.

—

ԹԱՍՀԻՀ

Էրմէնի Գաթօլիք Միւթէպէրան մէճլիսինին կէչէն բազար կիւնքի իճթիմաը հազգընտա էվվէլքի կիւնքի նիւսխէմիզտէ վէրտիկիմիզ մալումաթ արասընտա, «Կաթողիկոս վէ Բաթրիգ վէ վէքիլինին՝ պիր մանիի մէշրու մէվճուտ օլմատըգճա մէճլիսինտէն ... Կաթողիկոս վէ Բաթրիգ վէ եա վէքիլինին հէր թէֆարրուգտա մէճլիսը մէզքիւրըն ... ազասընտան թային իտէճէքլէրի զաթըն ... րիյասէթինտէ մէճլիս ինթիզամ իտէպիլէճէք տիր» տէյու մուհարրէր օլան ֆըգրատա «Ճըհանի» լաֆզընըն ֆազլա օլտուղը պէյան օլունըր.

ԻԼԱՆ

Բէյնիւլմէլէլ վէ ... ուսուլը իլէ ... պիր ... օյունլարը ... թալիպ օլանլարըն Գալաթա Եօրկանճիլար ճատտէսինտէ Մ. Ց. Մուրատեան պիրատէրլէրին 70 նումէրօլը մաղազասընա միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունուր.

3—3

ՔԻՒՉԻՒՔԵԱՆ ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ

Կէչէնլէրտէ քէօբրիւ պաշընտա միւճէսսէմէ օլան Քիւչիւքեան պիրատէրլէրին էճզախանէսի պու քէրրէ միւճէտտէտէն քէօբրիւ պաշընտա թիւրամվայ ճատտէսինտէ 56 նումէրօլը մաղազայա նագլ օլընմըշ, վէ էճզայի թըպպիյէ խալիս վէ նէֆիս ուսուլէ թէրթիպ իտիլէրէք, միւհթէրէմ միւշթէրիլէրինէ միւնասիպ ֆիաթլէրլէ ... պուլունմագտա տըր.

ՄԷՑ ԲԻՍԳՕԲՕՍԸՆԸՆ

ԻՔԻ ՆԻՇԱՆԼԱՐԸ

Ալէմանիա Բէյլիքիւթակ մէճլիսինտէ Մէց չէհրի մէպուսը իքէն իթիֆաքընդ վէրիլ Ֆրանսայա կիթմիշ վէ եէնիտէն Ֆրանսա թապիյէթինի գապուլ էյլէմիշ օլան Մ. Անթուանըն Բարիզէ ավդէթինտէն պէրու՝ Ֆրանսըզ էֆքեարը ումումիյէսի Ալզաս-Լօրէնէ ապտ աճղալի քէմալը էհէմմիյէթլէ թէլագգի իթմէկէ պաշլամըշ տըր. — Բուէ կազէթասընըն մուհարրիրի Մ. Շարլ Լօրան՝ պու վէսիլէտէն պիլիսթիֆատէ՝ Մ. Անթուանըն Մէց բիսգօբօսը հազգընտա քէնտիսինէ հիքեայէ իթմիշ օլտըղը պիր վագասը՝ պիր պէնտը մախսուս սուրէթինտէ օգույանլարընըն նազարը տիգգաթընա թագտիմ էյլէմիշ տիր. Պու վագա՝ պէօյլէ պիր վաթանբէրվէրլիք էսէրի տիր. վէ Բուէ կազէթասընտա օգուտըղըմըզա պիզիմ օ գատար մէրագըմըզը ճէլպ էյլէտի քի, քէնտիմիզ տէ թէրճէմէ խուսուսընա ճէսարէթ Շուէյէնին մուհթէրէմ օգույանլարընա թագտիմ էյլէմէկի մունասիպ գատ իթտիք.

Մէց բիսգօբօսընըն իսմի Ֆլէքս տէ Լօժ օլուպ, քէնտի ճէսարէթ ու մէթանէթի վէ իֆրաթ տէրէճէտէ վաթանբէրվէրլիքի իլէ՝ մէզհէպ ֆարգընա պագըլմայարագ՝ ումում հէմչէհրիլէրինին մուհապպէթինի ճէլպ էյլէմիշ իտի.

Իւչիւնճիւ Նաբօլէօն՝ Մօնսէնեօր Ֆլէքս տէ Լօժա Լէժիօն տ'Օնէօր նիշանընը թէվճիհ էյլէմէք արզուսունը պիր գաչ տէֆա պէյան իթմիշ իսէ տէ, մումայիլէյհ գապուլ իթմէմիշ իտի.

Մ. Թիէր բէյիսը ճումհուր օլտուղտա՝ մումայիլէյհ տէ Մէց բիսգօբօսընա Լէժիօն տ'Օնէօր նիշանընը թէվճիհ իթմէք արզուսընտա պուլունմուշ իսէ տէ, Մօնսէնեօր Ֆլէքս տէ Լօժ՝ քէնտիսինին մուհարէպէ էսնասընտա իթտիկի խըտէմաթ՝ վէզայիֆը գաթիյէսինտէն խարիճ օլուպ, պիր վաթանիյէտէն իֆասը մուգապիլինտէ իսէ՝ նիշան ալմագ մունասէպէթ ալմայաճագընը պէյան իտէրէք՝ բէտտ իթմիշ, վէ ըսրար իթտիկի «Լէժիօն տ'Օնէօր նիշանընըն գըրմըզը գօրտէլասը՝ Ալզաս-Լօրէնին Ալէմանլար թարաֆընտան գասպ օլունմասընտան հասըլ օլան եարայը սէթր իտէճէք տէրէճէտէ կէնիշ տէյիլտիր» տէմիշ իտի.

Հալ պու քի պիր կիւն Մէց բիսգօբօսը խանէսինտէն չըգար իքէն՝ գարուսընըն էօնիւնէ սէլամա տուրմագ իւզրէ պիր ասքէր նէֆէրի գօնըլմըշ օլտըղընը կէօրմիւ. Հէման Մէցտէ պուլունան Ալէման ասքէրինին գումանտանընա պիր մէքթուպ եազըպ՝ քէնտիսինէ իտիլէն պու չէրէֆտէն տօլայը բրօթէսթօ իթտի. Մօնսէնեօր Ֆլէքս տէ Լօժ պու մէքթուպընտա՝ հէմչէհրիլէրինին ճիւմլէսինին քէնտիսինէ ֆէվգէլատէ մուհապպէթլէրի օլտըղընտան՝ անլէրէ գարշը «հիմայէ» խիտմէթինէ լիւզում կէօրմէտիկինի, վէ էկէր գարուսընըն էօնիւնէ նէֆէր գօյմագտըքի պիր էսէրը իհթիրամ օլմագ իւզրէ վազ գըլմըշ իսէ, պու տա հիսսիյաթը վաթանբէրվէրանէսինի թահրիք էյլէտիկինի պէյան էյլէմէքտէ իտի.

Գումանտան՝ ճէվապընտա՝ քէնտիսի ամիրչ օլտըղը գաթի պիր էմրէ թէվֆիգը հարէքէթ իթտիկի ճիհէթլէ, գարուսընըն էօնիւնէ նէօպէթը գալտըրամայաճաղընը, վէ մամաֆիհի կէրէք նէօպէթ տուրան նէֆէրին, կէրէք արգատաշլարընըն բիսգօբօսըն էմրինէ կէօրէ հարէքէթ իթմէկէ մէմուր օլտուգլարընը պիլտիրտի.

Էրթէսի կիւն մուհթէրէմ բահիպ, գարուսընըն էօնիւնէ պիր արապա ճէլպ իտուպ, նէօպէթ պէքլէյէն նէֆէրէ՝ արապանըն իչինէ կիրմէսինի էմր իթտի, վէ քէնտիսի տէ արապայա սուվար օլուպ, տօղրուճա էրքեանը հարպ տաիրէսինէ կիտէրէք, նէֆէրի օրայա թէսլիմ էյլէտի.

Պու վագա Մէց էհալիսինճէ ֆէվգէլատէ խանտէյի մուճիպ օլտու. Հալ պու քի, գումանտան ալմըշ օլտըղը էմիրտէն պիր հարֆ ինհիրաֆ իթմէտիկի ճիհէթլէ, Մօնսէնեօր Ֆլէքս տէ Լօժ էրթէսի կիւն խանէսինտէն չըգտըղը սըրատա եինէ գարուսընըն էօնիւնտէ պիր նէօպէթ կէօրտիւ քի, բամպըրթըզ պիր սուրէթտէ քէնտիսինէ սէլամ տուրմագտա իտի.

Պունըն իւզէրինէ՝ բիսգօբօս՝ Մ. Թիէրէ պիր մէքթուպ եազըպ քէնտիսինէ Լէժիօն տ'Օնէօր նիշանընըն իհտա օլունմասընը թալէպ էյլէտի. Մօնսէնեօր Ֆլէքս տէ Լօժ պու մէքթուպընտա՝ «էկէր մուհարէպէ էսնասընտա Ֆրանսըզ օրտուսընա իֆա իթտիկիմ խըտմէթլէրի, վէ պէնիմ Ֆրանսայա լայէթէզալզըլ օլան մուհապպէթիմի աղ չօգ պիր մուքեաֆաթա լայըգ կէօրիւր իսէնիզ, էճնէպի պայրաղը ալթընտա եաշատըղըմ սըրատա՝ վաթանըմըն պիր եատիքեարը օլմագ իւզրէ՝ Լէժիօն տ'Օնէօր նիշանընը թագըմագ, պէնիմ իչիւն մուճիպը իֆթիխար օլաճագ տըր» տէմիշ իտի.

Մ. Թիէր պու վաթանբէրվէր Ֆրանսըզըն արզուսընը պիլա թէէխխիր իճրա իթտի. վէ Մօնսէնեօր Ֆլէքս տէ Լօժ մէքթուպըն ճէվապընը ալտըղըն էրթէսի կիւնիւ գարուսընըն էօնիւնտէքի Ալէման նէֆէրինին էօնիւնտէ տուրարագ՝ Ֆրանսըզ Լէժիօն տ'Օնէօր նիշանընը օնա սէլամլաթմըշ տըր.

Հալ պու քի, Ալէմանիա հիւքիւմէթի Մէց բիսգօբօսընըն վէրտիկի պու տէրսի ունութմայարագ՝ 1882 սէնէսինտէ քէնտիսինէ Գուրօն տը Ֆէր նիշանընը իհտա էյլէտի.

Մօնսէնեօր Ֆլէքս տէ Լօժ պունտան խապէրտար օլուր օլմազ, Ալզաս-Լօրէն վալիսի մարէշալ տը Մանթէօֆէլէ պիր մէքթուպ եազըպ, քէնտիսինէ պու նիշան պիր միւքեաֆաթ վէրիլմէսինտէն տօլայը պէյանը թէշէքքիւր էյլէտի. մումայիլէյհ մէքթուպընըն սօնունտա աշաղըտաքի իպարէ, «էկէր իտէրաթ հազրէթլէրինին հազգըմտա պէօյլէ պիր իլթիֆաթքեարանէտէ պուլունտուղը պանա իսպաթ վէրիլմիշ օլսա իտի, մումայիլէյհ օլան սաատագաթէ վէ խատըմքեարլըղըմ նէզտիմտէ հալիզ օլտըղը էհէմմիյէթ սէպէպիլէ պէնիմ պու չէրէֆտէն աֆվ գըլընմաքլըղըմ խուսուսընտա իշտէ վէսաթէթինիզէ մուրաճաաթ իտէր իտիմ.»

Ֆագաթ Ալէմանլար պու գատար իլէ տէ քէնտիլէրինի մաղլուպ ատտ իթմէտիլէր. Ալզաս-Լօրէն վալիսինին էմրի իւզէրինէ Մէց մութասարըֆը բիսգօբօսըն խանէսինէ կիտիպ Ալէման նիշանընը պէրաթըյլա պէրապէր մումայիլէյհէ թէսլիմ էյլէտի.

Նիշան Պէրլինտէն կէօնտէրիլտիքի հալտէ, հանի մէօհիւրլիւ օլարագ պիր գուլթու իչինտէ՝ պուլունմագտա իտի. Ալէմանիայը մէմուր գուլթունըն մէօհիւրլէրինի աչմագ իսթէտի իսէ տէ, Մօնսէնեօր Ֆլէքս տէ Լօժ պունա մուսաատէ իթմէյիպ տէտի քի.

—Աֆվ պույուրունուզ մութասարըֆ էֆէնտի, սիզին մէմուրիյէթինիզ պու գուլթույը պանա թէսլիմ իթմէքլէ խիթամ պուլուր, տէ՞յիլ մի. Նիշանը ալտըղըմ իչիւն սիզէ մագպուզ սէնէտի վէրիրիմ. Ֆագաթ բիճա իտէրիմ գուլթունըն մէօհիւրիւնիւ պօզմայընըզ. պէն քէնտիմ աչարըմ.

Մութասարըֆըն ազիմէթի իւզէրինէ բահիպ գուլթույը քեաղըթլարընա թէսլիմ իթտի. վէ անտէն սօնրա արթըգ պու մէսէլէ իլէ իշթիղալ իթմէտի.

Այլար վէ սէնէլէր կէչտիլէր. սիննը չէյխուխէթէ պուլունան Ֆլէքս տէ Լօժ արթըգ զէվալը հայաթ եագլաշտըղընը հիս իթտիկի ճիհէթլէ, քէնտինէ խալէֆ օլաճագ բահիպի չաղըրըպ տէտի քի. «Ալէմանիատա պիր ատամ էօլիւնճէ, հալիզ օլտըղը նիշանլարըն հիւքիւմէթէ իատէ իտիլմէսի ուսուլտէն տիր. Գուրօն տը Ֆէր նիշանընը լութֆէն պանա կէթիրինիզ.»

Բահիպ մէօհիւրլիւ գուլթույը պուլուպ, բիսգօբօսա թէսլիմ իթտի. օ զէման մումայիլէյհ՝ ճանընտա պուլունանլարա պագարագ, շայէթ մանիտար պիր թէպէսսիւմ իլէ տէտի քի,

—Նիշան վալիյէ իատէ իտիլիրքէն սըրատա, մէօհիւրլէրին պօզուլմամըշ, վէ գուլթունըն տա աչըլմամըշ օլտըղըղը կէօսթէրիլմէսինի արզու իտէրիմ.

Մ. Շարլ Լօրանըն՝ Մէց բիսգօբօսը հազգընտա վէրտիկի մալումաթ պուրատա խիթամ պուլուր. բիսգօբօսը մումայիլէյհին հէմչէհրիլէրինէ վէրտիկի վաթանբէրվէրլիք տէրսի օ գատար պէօյլէ տիր քի, թարաֆըմըզտան պիր սէօզ պիլէ իլավէյէ ճէսարէթ իտէմէյիզ.

ՊԱԹՈՒՄ

Շէհրը մէզքիւր մուխպիրիմիզտէն մարտ 13 թարիխլի ալտըղըմըզ պիր մէքթուպ տըր.

Գաֆգասիա Բօղէրը ատէրէսի.

Բուսիա չուրայի ... թէվլէթինին՝ պախրատէ խարէրաթ... իճրասը էմր օլունան 28 մայիս 18.. թարիխլի գարարը մուճիպինճէ, Քիմիլ Գավգասիա էհալիսինին սիլքը ասքէրիյէ խուսալինէ խաթխոր գըլընտըղը՝ պունտան էվվէլ Ճէզէրէ Նաճիէնէյէ իրսալ էյլէտիկիմ մէքթուպլարըմտան գարիլէրըղըն մալումի տիր. Մէրի իւլ իճրա օլան նիզամնամէի ասքէրի իգթիզասընտան օլմագ իւզրէ, մուհարէպէի ախիրէտէ Գավգասիայա իլհագ օլունան Գարս վէ Պաթում սանճագլարը Խրիստիյան էհալիսի 3 սէնէ սօնրա եանի իպու 1889տա գուրայը մէզգիւրէ թապի պուլունաճագ օլտուգլարընտան, կէրէք Գարս վէ կէրէք Պաթում իլէ Արգվին գազալարըընը մէրգէզ մահալլի պուլունան Քիւթայիսատէ պու խուսուստա պիրպիրինի մութէաքըպ տիվանը ասքէրի վէ մուրախասանը էհալի մէճլիսլէրի գուրուլմագտա, վէ գարարը մէզգուրըն սուրէթը իճրայը թէֆէրրուաթը իւզէրինէ միւզագէրէ վէ մէշվէրէթ գըլընմագտա տըր. Տէսմըքս օլտըղըմ մալումաթը մէվսուգէյէ կէօրէ, Արգվին վէ Պաթում գազալարընտա սաքին Խրիստիյան (եանի Էրմէնի վէ Կիւրճի) էհալինէ ասքէրլիքէ չալըշմաղ օլանլար՝ սապըգըրըր 27սինտէ Քիւթայիս եագընլարընտա Օզուրկէթ գասապասընա ճէլպ օլունուպ, օրատա գուրալարը չէքիլէճէք տիր. Գարստա իսէ սէպտէմպէրին իպթիտալարընտա գուրա չէքիլէճէք տիր. Էհալինին 1000տէ 2սի ասքէր ալընաճագ օլուպ, գուրայը չըգանլար 3 մահ գատար տահա խանէլէրինտէ խալիրահատ իտուպ պատէհու թային գըլընան մահալլը մուգարրէրէտէ թէճէմմու իտէճէքլէր տիր.

Իւլ Բէտէլը ասքէրիյէ ատէրէսի.

1886 սէնէսի բէսմի իսթատիսթիգինէ կէօրէ, Քէմիլ Գավգասիատա ճէման 1,465,000 նուֆուսը զիքիւր խալամ պուլունուպ, պունլարտան պէտէլը ասքէրիյէ օլմագ իւզրէ 528,000 րուպլի ախզ գըլընաճագ տըր. Մէպլաղը մէզգուր պէր վէճհը աթի թագսիմ օլունմըշ տըր.

			Րուպլի
Թիֆլիս սանճագը Խըսամլարը			14500
Երիւան	»	»	69000
Կէնճէ	»	»	140000
Պագու	»	»	158000
Տաղըսթան	»	»	38000
Զէրնօմօրսքի	»	»	200
Զագաթալա	»	»	29000
Թէրէք	»	»	38000
Գուպանլը	»	»	15000
Քութայիս սանճագը (Արգվին վէ Պաթում գազալարը տախիլինտէ օլարագ)			16000
Գարս սանճագը			10300

րուպլի թէէտիյէ իտէճէքլէր տիր.

1000 նուֆուստա 2 քիշի ալընմագ հիսապըյլա Գավգասիա Խըսամլարընտան 2930 քիշինին Բուս օրտուսընա ճէլպ օլունմասը իգթիզա իթմէքտէ օլուպ, հէր պիրիսինին սէնէվի մէճմուը թէմէթթիւի՝ 60 րուպլի իթթիպար գըլընարագ, խըտմէթը ասքէրիյէնին միւտտէթի պուլունան 3 սէնէտէ գազանտըրըլէճէքլէրի մէպլաղ 180 րուպլի հիսապ օլունուպ, մէպլաղը մէզգուր 2930լա զարպ օլունտուգտա, պէտէլըմը ասքէրիյէնին մէճմուը մէյտանա չըգար. Մումայիլէյհը Նագտիյէնին էհալի պէյնինտէ թէվզի վէ ախզընտա տիգգաթ իթմէք իւզրէ Թէշէքքիւլ իտէն սանճագ մէճլիսլէրինէ մալիյէ նէզարէթի թարաֆընտան 4 մէմուր թային գըլընմըշ օլուպ, պունլարըն պիրի Բուս վէ իւչիւ Էրմէնի տիր.

Պէտէլը մէզգուրէ՝ Գարս վէ Պաթում սանճագլարը Խըսամլարընտան անճագ սէնէի հազըրէ սօնլարընտա ախզ գըլընմէյէ պաշլանաճագ օլաճագ տըր.

* *

Բուս ...

Գավգասիատա Բուս մէզհէպինին թամիմ մագսատիլէ Թիֆլիստէ չօգտան պէրու միւհիմ պիր չիրքէթ թէէսիս գըլընմըշ օլուպ, չիրքէթը մէզգիւրէ՝ չիմտիյէ գատար պիր գաչ պին միւթէճավիզ Ապխազ, Լէզգի վէ սաիր սաբըգլարը Օրթօտօգսըղա ճէլպ իթմիշ օլտըղը կիպի, էլան Գավգասիատա սաքին տիկէր էհալի հագգընտա տախի նիյէթինի իճրա իթմէք էֆքեարըյլա մախսուսէն պիր գաչ ատէմ միսիօնէրլէր թային գըլուպ, պունլարը՝ սէնէվի 1200 րուպլի (140 լիրայի Օսմանի) մաաշլա էհալի զիյարէթ գըլան սանճագլարա իրսալ էյլէմիշ տիր. Շիրքէթը մէզգիւրէ՝ Բէթէրսպուրկ րուհանի սինօտընտա թէշվիգաթը ազիմէ պուլմագտա օլուպ, պիզզաթ Կիւրճիսթան էկզարխըն մահզը բիյասէթինտէ պուլունմագտա, վէ կէրէք ասըլզատէկեանտան վէ կէրէք ավամտան տախի միւթէատտիտ ազասը պուլունմագտա տըր.

ՍԳՕԹ ԵՍԱՂԸ

Միլան 25 սէպտ. 1885

Մ. Սգօթ վէ Մ. Բօվն

Քիրէճլի իբօֆօսֆիթ էճզասը իլէ «Էմիւլզիօն Սգօթ» նամը ալթընտա թէրթիպ էյլէտիկինիզ Մօրինա պալըգ եաղը՝ ղայէթլէ նաֆի պի տէվա տըր. Պիր խայլը խասթէկեանա իթա իտուպ, էօթէտէն պէրու Մօրինա եաղընը հիչ պիր վէճհլէ գապուլ իտէմէյէնլէրին տախի պու տէվանըղը սուհուլէթլէ գապուլ իտէպիլտիքլէրի, վէ պու թէրթիպին գօլայճա հազմ օլունտըղը վէ միւթէրէքքիպ օլտըղը էճզանըն համիլ օլտըղը թէէսիրաթըն մուհաֆազա օլունապիլտիկի պիթթէճրիւպէ թահգիգ օլունմըշ օլտըղընը մաէլմէմնունիյէ թարաֆընըզա իշարէ միւսարէաթ իտէրիմ.

Պէցյիւք խասթախանէնին սէրթապիպի
ՏՕԳԹՕՐ ՖՐԱՆՉԷՍԳՕ ԿԱԹԹԻ

ՊԷՕՅԻՒՔ ՍԻՐՎԷԹԼԷՐ

Ֆրանսա մուհարրիրլէրինտէն Մ. Ս. տը Վարիկնիին Ինկիլթէրա վէ Միւթթէհիտէի Ամէրիգա տախիլինտէքի ասհաբը սէրվէթ հազգընտա Բէլճ... Մօն բիւսթէի մէշհուրէսինտէ նէշր իթտիկի մէգալէթը՝ պու քէրրէ քիթապ չէքլինտէ մէվզիի ինթիշարա վազ օլունմըշ տըր.

Իշպու էսէրտէ Ինկիլթէրա վէ Ամէրիգատա պէօյլէ սէրվէթլէրէ մալիք օլան ֆամիլեալարըն պու սէրվէթի նա՞սըլ էլէ կէչիրտիքլէրի. մուհաֆազասընա նա՞սըլ մուվաֆֆագ օլտուգլարը վէ նէ՞ սուրէթլէ արթըրտըգլարը հազգընտա մալումաթը մուֆասսալէ մէվճուտ օլուպ, պու մալումաթ իսէ, զէմանըմըզըն աճվալը սարրաֆիյէսի նօգթայի նազարընտան տա շայանը միւթալէա պուլունտըղընտան, էսէրը մէզքիւր հազգընտա պիր գաչ սէօզ սէօյլէմէք ֆայիտէտէն խալի տէյիլ օլունամազ.

Էղճիւմլէ վագթը հազըրտա բարա գազանմագ վէ զէնկին օլմագ իչիւն Էվրօբատա Ասըլ Վասըթ (Միչին Դար) ասըլզատէկեանը կիպի միւմթազ պիր սընըֆ մէվճուտ օլմայըպ, մէյտանը բէգապէթի հէր քէսէ քիւշատէ պուլունտըղընա տէլիլ օլմագ իւզրէ չիմտի էն զէնկին օլան ֆամիլեալարըն էքսէրիսինին ֆագր ու զարուրէթտէն պու հալը սաատէթէ կէլմիշ օլտուգլարը, վէ եանաֆ թագըմընտան քէսպը սէրվէթ իտէնլէր տէ էքսէր օլմատըղընը իրաէ իտէպիլիրիզ քի, պու հալ՝ ասրը հազըրըն թէրագգըյաթընա մէտխալ ատտ օլունաճագ չէյլէրտէն տիր.

Էյլէթթէուհազիրհի տունեանըն էն զէնկին ատամը Մ. Ճէյմս Կօրտօնամ զաթ տըր.

Միւթթէհիտէի Ամէրիգատա «Շըլմէնտըֆէրլէր գրալը» թէսմիյէ գըլընմաքտա օլան պու զաթ՝ Նիւ-Եօրգ էյալէթի տախիլինտէ Բէքսպուրկ նամ մահալտէ պիր չիֆթճինին մախտումը օլուպ, քէնտիսի հէնուզ 12 եաշընտա իքէն, բէտէրի քէնտիսինէ պիր գաթ չամաշըր իլէ 2 շիլին վէրէրէք, «հայտէ կիթ նէ եարարսան եար» տէմիշ վէ բարա գազանմագ իչիւն եօլա չըգարմըշ իտի.

Ճէյմս Կօրտօ՝ քէնտի ղայրէթ վէ սէպաթը վէ մուամէլաթը Թիւճճարիյէտէ ճէսարէթը ֆէվգէլատէսի սայէսինտէ չիմտի 1½ միլեար սէրվէթէ մալիք օլուպ, պու հալէ կէօրէ սէնէվի 70 միլեօն վէ եէվմի 200,000 ֆրանգ իրատը վար տըր.

Ճէյմս Կօրտօտան սօնրա տունեանըն էն զէնկին ատամը էնէ պիր Ամէրիգալը եանի Մաքէյ նամ զաթ տըր.

Մումայիլէյհին թախմինէն պիր միլեար 250 միլեօն ֆր. սէրվէթի օլուպ սէնէվի 62 միլեօն ֆրանգ իրատը վար տըր.

Պունտան սօնրա, Լօնտրատա պուլունան Բօչիլտ ֆամիլեասը կէլիր քի, պիր միլեառ սէրմայէլէրի վար տըր.

(67)

ԳԸԶԸԼ ՎԱՍԻՅԷԹՆԱՄԷ

ՄՈՒԷԼԼԻՖԻ

ՔՍԱՎԻԷ ՏԸ ՄՕՆԹԷՓԷՆ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ՏԻԳՐԱՆ ԱՏԱՄԵԱՆ

Ֆօնթէս.—Էօյլէ իսէ քէնտի քէնտինիզէ թէմամիյլէ մալիք օլմանըզ իչիւն գաթիէն թախլիյէի սէպիլինիզի իսթիհսալ իթմէք իւզրէ իթթիխազ օլունաճագ թէտպիրին իւզէրինէ սէօյլէշէլիմ . . . Նէ՞ եարըլաճագ տըր քի.

Րէյմօն.—Ամմա նազըրընըն պիր արզուհալ թագտիմ իլէ իշպու արզուհալը ղայէթիյէ նազըրընըն էնզարը տիգգաթընա վազ իթտիրմէլի տիր . . .

Ֆօնթէս.—Էյ պու արզուհալըն մագսատը իրէճէկինի մէմուլ իտէ՞րմիսինիզ.

Րէյմօն.—Արզուհալը էկէր եալընըզ պէն թագտիմ իտէր իսէմ, մագսատէ իրմէյէճէկինէ շիւպհէ եօգ տըր . . . պէօյլէ պիր իւմիտտէ պուլունըր իսէմ, մահխուլտա իթմիշ օլուրըմ . . . Հիչ շիւպհէ եօգ տըր քի, հապսխանէմին գարուսընը աչմալարընը պանա բէգ պէօյլէ լութֆ իթմիշ օլտուգլարընը վէ տէրէճէտէ իթտիկիմ չէրաիթի սօնունա գատար հըֆզ իլէ քէնտիմի պախթիյար ատտ իթմէքլիկիմ լազըմ կէլտիկինի ճէվապէն պանա պիլտիրէճէքլէր տիր . . . Լաքին արզուհալ գուվվէթլի պիր իլթիմասլա վէրիլիր իսէ, իշ պէօյլէ օլմազ . . . Էկէր արզուհալըն համիլի զաթընըզ էհէմմիյէթի օլմայըպ, լաքին թավսիյէլի օլուր իսէ քէսպը էհէմմիյէթ իտէր . . .

Ֆօնթէս.—Էօյլէ իսէ, Րէյմօն, թավսիյէլէր էլտէ իթմէք իչիւն չարէսինէ պագարըզ . . . հէյէթը հիւքիւմէթէ միւնասէպէթի օլան նուֆուզլը պիր խայլի զաթլար թանըրըմ . . . քէնտիմ կիտէր անլէրի կէօրիւր, իլթիմասլարընը թալէպ իտէրիմ. տիրիղ իթմէյէճէքլէրինէ շիւպհէմ եօգ տըր . . .

Րէյմօն.—Ա՞հ, Մատամ, չօգ էյի պիր գատընսընըզ, սիզէ կիւվէնտիկիմ չօգ իսապէթ իթմիշիմ . . . Թէշէքքիւրիմի նասըլ պէյան իտէճէկիմի պիլմէյօրըմ . . .

Ֆօնթէս՝ պիր շիտտէթլէ.—Պէօյլէ սէօզլէր իթմէյինիզ, Րէյմօն . . .

Րէյմօն.—Նա՞սըլ իթմէյիմ, Մատամ . . . Պէնիմ իչիւն օ գատար էյիլիքլէր իթտինիզ, գայլիմ մինէթտարլըղըմ բէք մէշհուր օլմուշ տըր, [illegible] իթմէյիմ . . . Մահպուս պուլունտըղըմ էսնատէ, սիզ [illegible] չէքիշտիկինիզ պաշը ուճունտա պէքլէտինիզ, սիզ օղլումըն [illegible] տէրուհտէ իթտինիզ . . . Օղլում Բօլը սիզին վէ [illegible] րէֆիգինիզ օլան գօնթ տը Թօնէրիէօնին սայէսինտէ եէնիտէն կէօրտիւմ . . . Սիզ օղլումը պէօյլէ թէրպիյէ սօնրա թալիմ ու թէրպիյէսի մէսարիֆինին զըմմը աղէմինի թէքէֆֆիւլ էյլէտինիզ . . . Օնա իլմ էօյրէթմէք վէ ատամ իթմէք իչիւն սիզ պանա մուավէնէթ իթտինիզ . . . Ա՛հ, Մատամ, պէօյլէ չէյլէր իւզէրինէ տայմա սէօյլէմէլի տիր, վէ օ չէյլէրի եաբանլարըն էօնիւնտէ տիզ չէօքիւլէրէք սէօյլէմէլիտիր . . .

Հագիգաթէն Րէյմօն՝ գօնթէսին էօնիւնտէ տիզ չէօքիւպ պիր էլինի թութարագ քէմալը հիւրմէթ ու բիայէթլէ հէմ պուսէ իթմէքտէ վէ հէմ տէ կէօզ եաշլարըըլա ըսլաթմագտա իտի.

Ֆօնթէս՝ քէնտիսի տէ տուչարը հէյէճան օլարագ.—Սօգարը գալգընըզ, ազիզիմ . . . եօգսա գալգըպ կիտէրիմ, վէ չիմտի Բօլըն իւզէրինէ սէօյլէշէլիմ . . . անըն իսթիգպալի հագգընտա պիր գարար վէրէճէք վագթ կէլմիշ տիր . . . սիզին Ֆիքրինիզ նէ՞ տիր.

Րէյմօն.—Տահա էյիսի, քէնտիսինին Ֆիքրի նէ օլտուղընը պանա սէօյլէ իւմիտ իտէրիմ, զիրա վազիյէթիմտէն օլտուղը իւզրէ քէնտիսինին Ֆիքրինի եօգլատըմ, եալընըզ րէյ վէ նասիհաթ հագգընը քէնտիմէ մուհաֆազա էյլէրիմ.

Ֆօնթէս.—Էյ սօնրա՞.

Րէյմօն.—Պէն հօճալըղա սիւլիւք իթմէսինի արզու իտէր իտիմ, լաքին քէնտիսինին Ֆիւնունա մէյլի վար տըր . . . Բօլիթէքնիք մէքթէպինէ կիրմէք իսթէյօր.

Ֆօնթէս.—Օղլում Ֆայիէն կիպի . . . Պու իքի չօճուգլարըն էքսէրիլէրէ մուհապպէթի օլտուղընտան, մէյլլէրի տախի իքիսինին պիր տիր.

Րէյմօն.—Պէն տէ սիզին կիպի զանն իտէրիմ, Մատամ.

Ֆօնթէս.—Պու մէյլլէրինտէն տօլայը հէր իքիսինի տէ թէպրիք իթմէլի, վէսսէլամ . . . Սիւլիւք իթմէք իսթէտիքլէրի թարիգ էն կիւզէլ պիր թարիգ տիր . . . ինսանլարը պիրինճի սընըֆա թէրֆի իտէն թարիգլէրտէն պիրի տիր . . . Ֆէնտիլէրի պու սընըֆա չըգապան պիր հալ ու թավըրլա եաշայապիլմէք իչիւն լազըմ օլան վասըթաաթ մագրուս պուլունմայաճագլար տըր, զիրա մալիւմը ալինիզ օլտուղը իւզրէ, Բօլ իլէ Ֆայիէն՝ գօնթ տը Թօնէրիէօնին բահմէթլի գըզընըն տուննեայէ կէլտիկի կիւն թէվէլլիւտ իթմիշ օլտուգլարընտան, ազըլ պալիղ օլտուգլարը կիւն գօնթըն միրասըվէթ ու սէխավէթի սայէսինտէ զէնկին օլաճագլար տըր . . .

Րէյմօն.—Պէն սանըը խաթըրլամաան պիլէ կէչիրմէք իսթէմէմ, Մատամ . . . Վագըա զէնկինլիքի սէվմէմ տէյիլ, լաքին անը պիր նիյմէթը Ֆէվգէլատէ ատտ իթմէմ . . . Ինսանըն միւտտէթը հայաթընտա պիրինճի վազիֆէսի չալըշմագ օլտուղընը, վէ չալըշտըգճա զարուրէթ ու սէֆալէթտէն հիչ պիր գօրգուսը օլմայաճաղընը վէ հաթթա զէնկին պիլէ օլապիլէճէքինի Բօլա էյիճէ անլաթմըշըմ տըր . . .

Ֆօնթէս.—Հագգընըզ վար, ազիզիմ, լաքին պունընլա պէրապէր ինսան՝ սէրվէթի հիսսինի իսթիմալ իտէպիլիր իսէ, պունըն հիչ պիր Ֆէնալըղը օլմազ . . .

Րէյմօն.—Սահիհ տիր, Մատամ, լաքին էօյլէ պէտպախթլըղլար վար քի, սէրվէթ անլէրի թաամիր իտէմէզ . . . Պանա վէ էվլատըմա լազըմ օլան չէյ բարա տէյիլ տիր, պէնիմ հուրրիյէթիմ քեամիլէն լազըմ տըր . . . օրթատան ղայպ ու նապէտիտ օլմազա հազըր օլմալը տըր . . . անէմտէն քիմսէ Բօլա մազիտէն պահս իթմէմէլի տիր . . . Պէն էհլի ըրզ վէ նամուսլը պիր ատամ օլտուղըմա էմին իմ . . . լաքին ատալէթը պէշէրիյէ՝ օ կիւնիւ գէօր օլարագ, պէնի պիր հայտուտ կիպի թէէտիպ իթտի . . . Պէն պիր ինթիգամ ալըճը խաիմ . . . ատալէթը պէշէրիյէ՝ պէնի պիր գաթիլ, մէլուն, րէզիլ իթմիշ տիր . . . Ճիւմբրէ օլտուն, Մատամ, պունը օղլում պիլմէզ . . . իսթէրիմ քի հիչ պիր վագթ պիլմէսին.

Պու էսնատա միւթէհասսիսանէ աճըլէ պիր այագ սէսի իշիտիլտի, սալօն գարուսը պիրտէն պիրէ աչըլարագ Ֆայիէն իլէ Շաթըլիւքս իլէ Բօլ Ֆրոմանթալ իչէրի կիրտիլէր.

Իքիսի տէ մօտա քէսիլմիշ վէ կէօզլէրի գըրմըզը օլմուշ իտի.

Ֆօնթէս՝ օղլունա տօղրու կիտէրէք.—Նէ՞ վար, Ֆայիէն . . . աղլամըշ կիպի կէօրիւնիյօրսուն . . .

Րէյմօն տախի քէնտի օղլունա.—Պէնզին սափ սարը քէսիլմիշ . . . պիր եէրի՞ն մի աղրըյօր . . .

(Տէվէ)

Ամերիգայը Մ. Վանտէրպիլտին սէրվայէսի 625 միլեօն վէ Մ. Ճօնըն սէրվայէսի տէ 500 միլեօն ֆր. տըր. Ինկիլիզ ասըլզատէկեանը միլյանըններ տուգ. տը Ուէսթմինսթըրըն 400 միլեօն, տուգ. տը Սութէրլանտըն 150 միլեօն վէ տուգ. տը Նորթմպէրլանտըն 125 միլեօն վէ Մարգի տը Պօթըն 100 միլեօն սէրվէթլէրի վար տըր. Պու սէրվէթլէրին էքսէրիսի չիֆթլիքեալք վէ թարլա հասըլատը մուհաֆազա օլընմագտա տըր.

Պանքաըրըն մասարըֆըննա օլմագ ուզրէ բուն գէմինտէ թագրիպան 700 քիշի լազըմ 25 միլեօն ֆրանգ սէրվէթէ մալիք պուլընըյօր. Պու 700 քիշինին 200ի Ինկիլթէրալը, 100ի Միւթթէհիտէ Ամէրիգալը, 75ի Ֆրանսալը վէ տիկէրլէրի տէ մէմալիքը սաիրէտէ պուլընմագտա իտիլէր.

100 միլեօնտան զիյատէ սէրվէթի օլանլար միյանընտա պիր տէ կազէթաճը վար տըր. Պու կազէթաճը իսէ, 150 միլեօն ֆրանգա մալիք օլան գէզմէթըն Ձըննըրը օլան Մ. Ճէյմս Կորտօն Պէնէթ նամ զաթ տըր. Մ. Պէնէթ՝ Նիւ-Եօրգտա նէշր օլունան մէշհուր Նէ-Եօրք Հէրըլտ կազէթասընըն սահիպը իսթիյազը օլուպ, պու գատար սէրվէթի մահզա քէնտի քեարըշինասըլըզը սայէսինտէ գազանմըշ տըր.

Մումաիլէյհ՝ Ինկիլթէրանըն Սգօչիա էյալէթի տախիլինտէ տիւնեայ կէլմիշ օլուպ, Գաթօլիք մէզհէպինէ թապի օլան վալիտէյնի քէնտիսինի բուհաշմըլըգա տարխիլ իթմէսինի արզու իթմիշլէր իտի. Հալպու քի քէնտիսի բաշգա օլմագ իստէմէտիկինտէն, Ամէրիգայա կիտիպ մուսաշհիֆ սըֆաթըյլա պիր մաթպաայա տախիլ էյլէմիշ տիր.

Կազէթաճըլըգ սանաաթը օ զէման հէնուզ Ամէրիգատա բէք կէրիտէ գալմըշ իտի. Մ. Պէնէթ՝ պու սանաաթըն իսթիգպալինի անլատըղընտան, 1500 ֆր. գատար պիր մէպլաղ թօփլայապիլմէսինի միւթէաագըպ Նիւ-Եօրք Հէրըլտ կազէթասընը նէշր իթմէյէ պաշլամըշ տըր. Իւք զէմանլարտա կազէթանըն սիւրիւմը բէք մահտուտ իտի. Հալթա Մ. Պէնէթ բէք չօգ տէֆա հաֆթա պաշընտա միւրէթթիպլէրին հաֆթալըղը իլէ քեաղըտ թիւճճարըընըն հիսապընը թէսվիյէ իտէպիլմէք իչին տիւշարը միւշքիլաթ օլմուշ տըր. Պազէն իշ ամ իչին իհտիյաճ իտէն 1 ֆր. 25 սանթիմէ պիլէ տարըգ չէքէր իտի. Ֆագաթ պիր գաչ սէնէ սօնրա սէյհան Մմանիլէյ մումաիլէյհէ «կազէթանըզը սաթմաղը իստէրմիսինիզ, սահի՞ն միտիր» տիյէ սուալ իթմէքլէ, «պունը սէօյլէյէնլէր նէ տէտիկլէրինի պիլմէյօրլար, տիւնեատա Նիւ-Եօրք Հէրըլտըն պէտէլինի թէսվիյէ քիֆայէթ իտէճէք գատար բարա եօգ տըր» տէմիշ տիր.

Պու պալսիթիւար ատամլարըն պու գատար սէրվէթէ մալիք օլմալարընա ղըպթէ իթմէլի՞միյիզ. Անճագ պու ատամլարըն զէվգ ու սէֆասը տա սէրվէթլէրինին տէրէճէսինէ միւթէնասի՞պ մի տիր. Պու մասատէ հագգընտա պիր ֆիքր հասըլ իթմէք իչին պունտան պիր գաչ սէնէ էվվէլ Մ. Վանտէրպիլտ թարաֆընտան ահըրպաշլընտան պիրինէ եազըլան ամիտէքի մէքթուպը նազարը միւթալէատան կէչիրմէք քիֆայէթ իտէր.

«200 միլեօն տօլարըըգ պիր սէրվէթ՝ պիր ատամ իչին աղըր պիր եիւք տիր. Պէն պու գատար բարա ալթընտա էզիլմէքտէյիմ. Սէրվէթիմին պէնճէ հիչ պիր սէֆալը մուճիպ օլմատըղը կիպի, հիչ պիր ֆաիտէսի տէ եօգ տըր. 200 միլեօն տօլար սէրվէթիմ օլմալըյլա, պէնիմ անճագ եարըմ միլեօնա մալիք օլան գօմշումտան նէ՞ ֆարգըմ վար տըր. Օ մէսուտ ատամ հայաթընը պէնտէն զիյատէ սէֆա իլէ կէչիրիյօր. Խանէսի պէնիմ խանէմ գատար միւքէմմէլ տիր. Սըհհաթի իսէ, պէնտէն էյի տիր, պէնտէն զիյատէ եաշայաճագ տըր».

Անճագ ասհապը սէրվէթէ սիւվալ իտիլսէ, էքսէրիսինտէն պունաճագ ճէվապ՝ հաքիգաթէն պու զէմինտէ պուլընմա՞գ մը.

⁂

ՍԱՄՕԱՏԱՔԻ ՖԷԼԱՔԷԹ

Սօն բօսթա իլէ ալընան Պէրլին կազէթալարը՝ Սամօա ատալարընտա վուգուա կէլէն վէ 6 գըթա հարպ սէֆինէլէրինին զիյաընը վէ պիր խայլը նուֆուսըն թէլէֆինի մուճիպ օլան ֆէլաքէթ հագգընտա պազը թաֆսիլաթ վէրիյօրլար.

Իշպու ֆէլաքէթ՝ ալաֆր. մարտըն 16ընճը կիւնիւ Աբիա լիմանընտա վուգուա կէլմիշ տիր. Աբիա րըլաթըմը՝ շըմալ, շարգ վէ ղարպ րիւզկեարլարընա թամի օլտըղընտան, սէֆային իչիւն միւնասիպ պիր իլթիճակեահ տէյիլ տիր. Սահիլ պօլընտա եարըմ քիլօմէթրօտան 1½ քիլօմէթրօ էնինտէ մէրճան եըղընը մէվճուտ օլտըղընտան, մարտըն 16ընճը կիւնիւ վուգուա կէլէն գասըրղալը սէֆային իշպու եըղընլարա չարբըպ բարչալանմըշլար տըր.

Աբիա լիմանընտա 3 գըթա Ալէման հարպ սէֆինէսի մէվճուտ իտի. Պունլարտան Օլկ նամընտա օլան վէ 267 թայֆա վէ 15 թօբու հավի օլան գօրվէթ՝ քեամիլէն ղարգ օլմալըպ գարայա օթուրմըշ օլմաղլա, թայֆալարը գուրթարըլմըշ տըր. Տիկէր իքի սէֆաինտէն պիրի՝ Ատլէր նամ գարպօլ սէֆինէսի վէ տիկէրի Էպէր նամ թօբ տուպասը օլուպ, պունլար ղարգ օլմուշլար տըր. Ատլէրին 127 թայֆասընտան 20սի, վէ Էպէրին 84 թայֆասընտան 75ի ղարգ ու թէլէֆ օլմուշլար տըր.

Միւթթէհիտէ Ամէրիգանըն տախի մէզքիւր լիմանտա 11 թօբլու Թրէնթըն վէ 8 թօբլու Վանտալիա վէ 3 թօբլու Նիբսիք նամ հարպ սէֆինէլէրի պուլընըպ, պունլարըն 3իւ տախի ղարգ օլմուշ իսէ տէ, թայֆալարընտան եալընըզ 30ը թէլէֆ օլուպ գուսուրը սալիմէն գուրթարըլմըշ տըր.

Իշպու ֆէլաքէթ՝ ալաֆր. մարտըն 16ընտա վուգուա կէլտիկի հալտէ պու գատար կէճ խապէր ալընմասը՝ Սամօա իլէ Ամէրիգա պէյնինտէ տօղրուտան տօղրույա թէլէկրաֆ մէվճուտ օլմամասընտա, վէ իւք թէլէկրաֆ ըսթասիօնընըն պաշըէն 7 կիւնլիւք մէսաֆէտէ վագի Օգլանտ շէհրի օլմասընտա մէյտանի տիր.

Ալէլ ուսուլ Աբիա լիմանընա կիտէն սէֆինէլէր՝ ֆուրթունանըն պիտայէթը զուհուրընտէ լիմանտան չըգապիլմէք իչին ֆուրթունա մէվսիմլէրինտէ եանի Նոյեմպրէտէն Ապրիլէ գատար խարիճ իւզէրինտէ տուրուրլարընտան, պու տէֆա տախի պազը սէֆային իշպու ֆուրթունատան եագալը գուրթարըլար տըր. Լիմանտա պուլընան հարպ սէֆինէլէրինին քեաֆֆէսի տախի ֆուրթունանըն պիտայէթը զուհուրընտէ լիմանտան չըգմագ թէշէպպիւսինտէ պուլունմըշլար իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլամայըպ, եալըըզ Գալէօբ նամ Ինկիլիզ գարագօլ սէֆինէսի թալիհը կէրիյան իտէպիլմիշ տիր. Լիմանտա պուլընան 8 թիճճար սէֆինէսի տախի գազազէտէ օլուպ, պունլարտան պիրի Գօտֆրոյ նամ Ինկիլիզ սէֆինէսի իտի.

Ալէմանիա իմպէրաթօրը՝ իշպու ֆէլաքէթ խապէրինի կէչէն ճումաա էրթէսի սապահըը ալըպ, քէյֆիյէթի պիրաատէրի վէ պահրիյէ սէրգումանտանը օլան բրէնս Հանրիէ պաթէթէլէկրաֆ պիլտիրմիշ տիր. Իւք թէլէկրաֆ խապէրինին Պէրլինէ վիւրուտընտա Բէյխշթագ մէճլիսի թամթիլ իթմիշ տիր.

Պէրլինէր Թակպլատըն պէյանընա կէօրէ, Սամօայա եէնիտէն պազը սէֆային կէօնտէրիլմիշ տիր. Շիմտիլիք Իրէն վէ Ալէքս նամ թօբ տուպալարը կէօնտէրիլմիշ օլուպ, գարիպէն տահա պէօյլէ սէֆայինը հարպիյէ տախի սէվք օլընաճագ իմիշ.

⁂

ՄԱՆՇ ՏԷՆԻՋԻՆՏԷ

ԻՔԻ ՎԱՊՕՐԸՆ ՄԻՒՍԱՏԷՄԷՍԻ

Ինկիլթէրրա իլէ Ֆրանսա արասընտա վագը Մանշ տէնիզինտէ իքի վափօր պէյնինտէ վուգուը էվվէլքի կիւն թէլէկրաֆլա խապէր վէրիլէն միւսատէմէ հագգընտա սօն բօսթա կազէթալարընտա ամիտէքի թաֆսիլաթ կէօրիւլմիշ տիր.

Պրիւքսէլ 30 մարտ.—Բէլժիքա Հանթէր նամ բօսթա վափօրը՝ պու սապահ Ինկիլթէրանըն Տուվըր լիմանընտան Օսթանտա վիւրուտ իթմիշ, վէ տիւնքի կիւն գայթը պիր սիս էսնասընտա էնկինտէ Գռնթ-տը-Ֆլանտր նամ Պէլճիգա բօսթա վափօրըյլա միւսատէմէ իթտիկի խապէրինի կէթիրմիշ տիր. Գռնթ-տը-Ֆլանտր մէզքիւր միւսատէմէնին չիտտէթինտէն իքի պէօլիւնմիշ, վէ գազանը բաթլայարագ, գաբտան, սագինիմ, թայֆա վէ եօլճուլար ճէմա 15 քիշի պու ֆէլաքէթէ գուրպան կիթմիշլէր տիր. Գռնթ-տը-Ֆլանտր էսկի պիր վափօր օլուպ, Բրէնս Հանրիէ իսէ հէնուզ եագըն վաղթտա տէնիզէ էնտիրիլմիշ իտի.

Պրիւքսէլ 30 մարտ.— Բրէնս Ժէրօմ Նաբօլէօն՝ Գռնթ-տը-Ֆլանտրըտա պուլընտըղը հալտէ սալիմէն գուրթուլմըշ տըր. Միւշարիլէյհ՝ պըրքեաթիպի պարօն Պրինէ իլէ պիր սանտալա աթլար իքէն ալընըտան եարալանմըշ, վէ պիր միւտտէթ ալփալարը տէնիզին սուլարը իչինտէ գալմըշ տըր. Բրէնս Ժէրօմ Նաբօլէօն՝ քէնտի ուշաղը հագգընտա մալիւմաթ իսթէյօրտէ, մէրգում ուշաղ՝ չօգ սօնրա եարը պօղուլմուշ օլտըղը հալտէ պուլընմըշ, վէ պիր տահա ագըլ պաշընա՞գէլմէմիշ տիր. Թէլէֆ օլանլարտան եալընըզ մէրգում ուշաղըն նաշը պուլընապիլմիշ տիր. Տէնիզտէն չըգարըլաբիլէն էչեա միյանընտա բրէնսին պիր սանտըղը տախի մէվճուտ օլուպ, մէզքիւր սանտըգ՝ բէք չօգ գիմէթլի չէլէրի հավի իմիշ.

ՎԱՐՆԱ-ՌՈՒՍԹՉՈՒՔ ՀԱՏՏԸ

ԻՆԴԻՐՄԷ

Վարնա-Ռուսճուգ թիմիրեօլէ միւրաճէաթըն պիրտէն պիրէ իւզա օլունմասը՝ պիր չօգ եօլճուլարը տիւշարը միւշքիլաթ իթմէքտէ տիր. Ֆիլվագի Պէլկրատտա գատար շըմէնտիֆէրէ բաքիյ օլարագ օրատան Ռումանիայա կիթմէք գաբիլ իսէ տէ, պու սէյահաթ հէմ ուզուն վէ հէմ տօղրուտան տօղրույա օլմատըղըտան պաչըգ, խուսուսիլէ էչեա տախի պուլունտըղը հալտէ չօգ պահալը կէլճէք տիր.

Ամիտէքի բագգամլարտան պու պապտէ պիր ֆիքր հասըլ օլապիլիր.

Վարնա-Ռուսճուգ թիմիրեօլէ Տէրսաատէթտէն Պուգրէշէ սէյահաթ՝ թագրիպան 26-27 սաաթ սիւրմէքտէ իտի.

Շըմէնտիֆէր իլէ իսէ Տէրսաատէթտէն Պէլկրատա գատար թագրիպէն 50 սաաթ սիւրմէքտէ տիր. Իմտի Պէլկրատտան տախի Պուգրէշէ գատար 15—20 սաաթ (շիմտի գաննը մըգա կէօրէ, եէքտիկէրէ միւթէաագըպ գաթարլար եօգ տըր) հիսապ իթտիկիմիզտէ, Տէրսաատէթտէն Պուգրէշէ գատար Պէլկրատ իւզէրինտէն շըմէնտիֆէր իլէ սէյահաթ 70 սաաթ սիւրմէքտէ տիր.

Թարիֆէ ախէրլէ սէօղլէյէլիմ, շիմտի Պուգրէշ՝ Տէրսաատէթէ Վիէննատան տահա ուզագ պուլընմագտա տըր.

Նավլ ուճրէթինէ կէլինճէ, Վարնա-Ռուսճուգ թիմիրեօլէ Տէրսաատէթտէն Պուգրէշէ գատար եօլճուլըգ թէքմիլ մէսարիֆ տախիլ օլտըղը հալտէ պիրինճի մէվգի իչին 121 վէ իքինճի մէվգի իչին 85 ֆրանգ իտի.

Շըմէնտիֆէր թարիգիլէ իսէ Տէրսաատէթտէն եալընըզ Պէլկրատա գատար եօլճուլըգ ուճրէթի՝ պիրինճի մէվգը իչին 148, վէ իքինճի մէվգի իչին 111 ֆրանգ օլուպ, Պուգրէշէ գատար տա ուճրէթ՝ պիրինճի մէվգը իչին 230 վէ իքինճի մէվգը իչին 160 ֆրանգա պալիղ օլմագտա տըր. Էշեա նավլունը վէ էյլէճէք ուճրէթի տէ տախիլը հիսապ տէյիլ տիր. Իմտի թէքմիլ մէսարիֆ տախիլ օլարագ շըմէնտիֆէր իլէ եօլճուլըգ ուճրէթի՝ ճէմա պիրինճի մէվգը իչին 320 ֆրանգա վէ իքինճի մէվգը իչին 250 ֆրանգա պալիղ օլըյօր.

Ֆիլվագը Ռումանիայա կիտէճէք եօլճուլար՝ Լօյտ գումբանեասընըն Տէրսաատէթ-Կալաց-Իպրաիլ խաթթընա իչէյէն վէ պունտան պէօյլէ Վարնայա տախի ուղրայաճագ օլան վափօրլընա բաքիյ օլապիլիրլէր իսէ տէ, տիւնքի Նիւսոխէմիզտէ նէշր իթտիկիմիզ պիր իլանտա կէօրիւլտիւկիւ վէճհիլէ, մէզքիւր վափօր բաղար կիւնլէրի սապահ ալաֆր. սաաթ 8տէ Վարնայա խիճրէթէնտէն, Վարնայա օրատան հարէքէթ իտէճէկինէ տէյիլ, Ալիւալէհէտ. Ուսլը. Ինինտէ գազանընըն պաշը ճէսմէ տէյիլ տիր. Պէրլին Լօյտ գումբանեասը պէօյլէ պիր գարար վէրտիկինտէն տախի Վարնայա կէլիւ իսէ, ճէմա ճէմիլէ իլէ Իպրաիլ եօլճուլարը պունտան պէօյլէ Վարնայա ուղրայաճագ տըր. Ալիւ եաղլըղ Սէնէսի Օլտէնի վէ Ալէքսանտրիա տէ տէյիլ իսէ՝ պիր իսթիգպալէ հագգընտա եագըն ատանա պիրտէն կէչմէքլէ Վիէննա, Բէշթէ, Պուգրէշ, Ճիուրճէվօ վէ Ռուսճուգ վասըթասըյլա Սթամպօլտա գատար եօլճու կէթիրէն Օրիան Էքսբրէս գաթարլարը տախի՝ վէրիլէն գարար մուճիպինճէ պատէմա Պուգրէշտէ գալարագ օրատան պէրի թարաֆա կէչմէյէճէքլէր իմիշ.

Պու թաատիլաթա սէպէպ՝ շիմտիյէ գատար Աւուսթրիա սէֆիրէթինին Վարնա բօսթասընը նագլ իթմէք իւզրէ Լօյտ գումբանեասընա վէրտիկի թախսիսաթըն Սիրքէճի իսքէլէսինէ գատար կէլէն շըմէնտիֆէր բօսթասընա պաղլանմըշ օլմասը տըր.

ՄԻՔԵՍԱԹԻՊ

ՔԳԻ

Քղինին Խուրս գարիյէսինտէն մարտ 6 թարիխլը ալտըղըմըզ պիր մէքթուպ տըր.

. . . Միւէլլիֆ էֆէնտի,

Կէչէն փէտրվարըն 1ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ Բաթրիգխանէնին էմրի իւզէրինէ Փոխ-Առաջնորդըմըզ Գեր. Տ. Ներսէս Ծ. վարդապետ Խարախանեան՝ մահալը մէմուրիյէթի օլան Մուշա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշ. Էսնայի միւֆարէգաթընտա մէմուրինին հիւքիւմէթտէն պազըլաըը, վէ Քաղ. վէ Կրօն. Ժողով ազալարը, միլլէթիմիզ միւթէպէյյանը վէ էհալի իղտիհամը քէսիրէ իլէ պիր սաաթ մէսաֆէյէ գատար մուշայէաթ թէշէ իտէրէք, քէնտիլէրին սէվկիլի մէրխասասընըն սօն Օրհնութիւնը ալտըղտան սօնրա 6 սէնէ զարֆընտա հիւսնի սուրէթտէ հալի իլէ պիլիտթիգաճ ուսուրը միլլիէմիլի միւհիմը լայըգընտա թէսվիյէ իթտիկինտէն տօյայը արզը թէշէքքիւրլէ, ինթիրամաթը ազիմէ իլէ եօլա չըգտըլար. Հաջիգաթէն Հայր Խարախանեան՝ քէնտի ֆէթանէթ ու ալիգըը իգթիզասընտան օլարագ ճիւմլէ էհալինին թէվճճիհ հաթըրընը ճէլպ իթմիշ իտի. Մէմուրիյէթի էսնասընտա ումուրը մէվքիլէսինտէ ազա թէքեասիւլ կէօսթէրմէյէրէք, տէվլէթ վէ միլլէթէ խուլուսըյլա խըտմէթ իթմիշ իտի. Մումաիլէյհ մինաֆիզ գալտըրըլաըի ասլա կէօղլէմէյէրէք ամալ ու արզուսը՝ միւթ իշլէրին հիւսնի թէսվիյէսի օլուպ, պու խուսուստա ֆէվգէլաատէ զայրէթ ու իթինա իտէր իտի. Սէնէտէ իւչ տէֆա գազա սախիլինտէ պուլունան ումում քէօյլէրէ պիլզաթ, սուլարըը լուհանիյէթլէ թէսէլլի իթմագտա մէսարիֆի թագավիյէթ վէրմէլէրինին նասիհաթ ու թէշվիգ իտէր իտի. Մէքթէպ օլմայան քէօյլէրտէ մէքթէպ ագմաճայա սախի էյլէմէլէրինի, վէ էվ չօճուգլարընըն թալիմ ու թէրպիյէսինէ իթինա իթմէլէրինի, վէ էվլատլարընը թէքմիլ իսթիգպալըը լատըը միւրէքքէպ՝ մէարիֆէ վագըֆ օլտըղը սըրտէ, նիսէ պիլիրտիրէ, էն քիւչիւք քէօյտէ պիլէ մէքթէպ քիւշատը հագգընտա թէրէճճէհաթ իթտիկինտէն, պիր քեարիկիր քէօրիւ օլմասըը հալտէ խիսթանէքէրտէ սէնէյի մաալիյէ միւսթէպին սուլար թուղլան իտէր իսէ, պունը տա հէմ ու թախրիպ իւտէնէյի չիւրիւթէն վարէսի թըր. Քեարկիրտէն ինշասը տա 3—400 լիրայի Օսմանիյէ մախսուս օլտըղընտան, կիւճպէլէ իլէ իտարէ վէ թէտարիւկ իտէն էհալի օլ մըգտար պիր մէպլաղ սարֆ իթմէյէ թագաթի միւգթէտիր օլմատըղընտան, զէվագը համիյէթմէնտանըն մուավէնէթինէ միւհթաճ տըր.

Ա. Տ. Կարապետեան

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ

ՍՈՒ ՇԻՐՔԷԹԻ ԹԱՐԻՖԱՍԸ

Սայէի մուվաֆֆագիյէթվայէի հազրէթի Բատիշահիտէ եագընտա Սթամպօլ ճիհէթինտէ սու թէվզիինէ պաշլանաճաղընտան, պազը թէքսիր լազըմ հավի օլան թարիֆասը՝ պէր վէճհը ատի իլան օլընըր.

Հէր քիմ կիւնտէ 171 լիթրա եանի 11 գըրգա սու ալմագ իւզրէ միւշթէրի օլուր վէ սօգագ անա պօրուսընտան խանէսին պիր արշըն իչէ րիսինէ գատար չիւքէթ թարաֆընտան եարըլաճագ պօրուլարըն մասրաֆը իչին պիր տէֆալըգ օլմագ ուզրէ 500 ղրշ. վէ խարիճ պիրգուա րէթ օլանլարտան էվվէլէ եալընըզ 75 լիթրա եանի 5 գըրգա սու ալմագ արզու իտէն, վէ մէզքիւր պօրուլար մասրաֆը իչին քէզալիք պիր տէֆալը օլարագ 430 ղրշ. ալթուն օլարագ պէր վէճհը բէշին իֆա էյլէյէն օլուր իսէ, պիր սէնէ զարֆընտա սուլը մէճճանէն ալաճագ տըր.

Շայէտ մէզքիւր պօրուլար մասրաֆընը վէրմէք իսթէմէյէն օլուրլը հալտէ, 500 ղրշ. իչին սէնէվի 105 ղրշ. վէ 430 ղրշ. իչին սէնէվի 100 ղրշ. վէրէրէք 5 սէնէտէ մութլագա էտա իտէճէք, վէ պու սուրէթլէ մէզքիւր պօրուլար քէնտի մալը օլաճագ տըր.

Սու սաաթընը իչթիրա իթմէք իսթէյէն մուշթէրի՝ 400 ղրշ. ալթուն օլարագ էտա էյլէյէճէք, վէ իշթիրա իթմէք իսթէմէյէն օլուր իսէ, սէնէվի 100 ղրշ. պէտէլը իճար վէրէճէք, վէ պու սուրէթլէ սաաթընը լէմէլէստիրմա թամիրաթը վէ հիւնիւ հալտէ թօթուլմասը շիրքէթէ րաճի օլաճագ տըր. Էկէր պէր վէճհը բէշին վէ խալսօթ թագսիթլէ մաարաֆընը վէրիպ տէ պունլար զէնկին պուլունըրլար իսէ, օ միւշթէրիլէրտէն 171 լիթրա եանի 11 գըրգա սէնէվի սու սաթըն ալանլար՝ սէնէվի 250 ղրշ. սու իչին վէ 175 ղրշ. տա պօրուլարը սու սաաթը իչին քի ճէմա 425 ղրշ. ալթուն օլարագ սէնէվի իֆա իտէճէքլէր տիր. Պիրտուրլէթ պիր ակէ սէնէվի 75 լիթրա եանի 5 գըրգա սու իչին 110 ղրշ. վէ պօրուլարը սու սաաթը իչին 90 ղրշ. քի ճէմա 200 ղրշ. ալթուն օլարագ իթա էյլէյէճէք տիր.

Պիր միւլթէզիմին ալտըղը սույըն մըգտարը՝ 3 այտա պիր հիսապ օլընաճագ, վէ շայէտ պիր միւլթէզիմ եազ կիւնլէրի սարֆիյէյէ կիտէրէք ազ սու սարֆ էյլէմիշ օլուր իսէ, գըշ կիւնլէրի սէնէվի ալմագա հագգը օլտըղը սու մըգտարը նիսպէթինտէ օլարագ զիյատէ սու սարֆ էյլէյէճէք սէտէ, պիր սէնէնին սու հիսապը եալնըզ պիր սէնէյէ մահսուս իտիլէճէքտիր. վէ պիր միւլթէզիմի պազը այլարտա վէ խալսօթ սէնէ իչինտէ սէվտիկէ ալմագ հագգը օլան սույըն մըգտարընտան զիյատէ սու ալմըշ օլուր իսէ, ալմըշ օլտըղը ֆազլա սույըն պէհէր 100 գըյէթի ճէտվէլի իչին 16 բարա պաշգաճա թէէտիյէ իտէճէք տիր.

Հէր քիմ Սթամպօլ ճիհէթինտէ սու թէվզի մուամէլաթըը եագընտա պաշլանաճագ էվվէլ քիւշատ իտէճէկի թէշվիք միւլթէզիմէլէրինին եագըլաճագ մուգավէլէսինէ պինաէն մախսուս օլմագ իւզրէ ալաճագը սույըն ֆիյաթընտան 100տէ 30 ղրշ. թէնզիլէ հագգը օլաճագ տըր.

Խանէլէր տէրունինտէ եարըլաճագ սու պօրուլարըյլա հէր նէվ լէվազըմ սաիրէյի բէք միւթէէտիլ ֆիյաթ իլէ իֆա իթմէյի շիրքէթ տէէհհիւտ իտէր.

Պու պապտէ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ սաիրէ իսթիհսալ իթմէք իսթէյէնլէրին Գալաթատա Վօյվօտա սօգագընտա 42 նումէրօյու մահալտէ Տէրսաատէթ Սու Շիրքէթինէ վէ խարիճ Սթամպօլտա Աճըք Ալի բաշա սօգագընտա 30 նումէրօյու մահալը մախսուսընտա շիրքէթ մէմուրինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլիր.

2—1

ԴԻՆԸՍՈՒԹ	
Սերմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի	[illegible]
Տէվլէթէ օլան իտանէ ...	[illegible]
Ուչրէթ վէ ...	[illegible]
...	[illegible]
Եէքիւն	1,032,558,908 61

28 ՓԵՏՐՎԱՐ 1889 ԹԱՐԻԽԻՆՏԷԿԻ ՎԱԶԻՅԷԹԻ

...	Ֆրանգ Սանթիմ
Տէվլէթէ ...	221,861,391 63
[illegible]	377,619,819 69
[illegible]	407,143,900 45
[illegible]	47,811,183 90
[illegible]	4,203,722 23
[illegible]	30,000,000 »
[illegible]	200,000,000 »
[illegible]	10,548,678 7
Եէքիւն	1,032,558,908 61

ՄԱԼԻՅԷԹ	Ֆրանգ Սանթիմ
[illegible]	58,808,673 72
[illegible]	396,479,069 88
[illegible]	222,416,021 07
[illegible]	171,913,703 45
[illegible]	48,115,368 85
[illegible]	30,000,000 »
[illegible]	7,796,021 64
[illegible]	400,000,000 »
Եէքիւն	1,032,558,908 61

ՍԱԹԼԸԳ ԽԱՆԷ

Պէյօղլունտա Բանկալթիտէ ճէսիտինէ սօգագընտա քեաին օլուպ 6 օտա, 2 սօֆա վէ 2 գույուլը հավլի պուլընան վէ 7 արշըն էնլի վէ 20 արշըն ուզունլուգ եանի 140 արշըն արսասը վէ էօն թարաֆը 2 վէ արգա թարաֆը 3 գաթ իւզերինէ պինա օլընմըշ 29 Նումէրօլը պիր պապ խանէ՝ արգասընտա 210 արշըն պաղչէսիլէ պէրապէր սաթըլըգ օլտուղընտան, իշթիրայէ թալիպ օլանլարըն մաթպաամըզա միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունուր.

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՈՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 2 ապրիլ

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	098-5/8
Օսմ. էսհամը աչըլըը	15-1/4
» » գարանտը	15-3/8
» » Սէրի Ա	27-3/4
» » » Պ	16-
» » » Ս	15-1/4
Օթօման 1871	91-
Օսմանլը Պանգասը	12-1/8
Րուսիա իսթիգրազը	102-3/8
Մըսըր ռույ. մուլթեաճրուէ	90-1/4
» իմթիյազլը	104-5/8
Տախրա Սանիյէ Մըսըր	84-7/8
Թօյլիտ իսթիգրազը	105-3/4
Մուգասէթ. էսհամը 1877	-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25-46-20

Բարիզ 2 ապրիլ

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	85-50
» » 4½ %	104-72½
Եէնի Օսմ. էսհամը աչըլըը	15-45
» » գարանտը	15-47½
Մէ-պ-դ-ւէ	
Սէրի Պ.	16-
» Ս.	15-35
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	56-50
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	-
» Պանգասը	557-50
Գրէտի Լիօնէ	667-50
Գրէտի Ֆօնսիէ	1280-
Ֆօնթուար տ'էսգօնթ	117-50
Սիւվէյիշ գանալը	2255-
Րուսիա 5 % 1877	-
Իթալիա էսհամը	96-15
Մըսըր Ֆօնտ. մուլթեաճրուէ	457-50
Եունան 5 % 1879	452-50
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-24

Վիէննա 2 ապրիլ

Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	121-30
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	29-

ՂԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լահ. ում. տիւն աչ. գար.	17-04
» » » էն եիւքսէք	17-04
» » » էն աշաղը	16-37½
Պու սապահ աչըլըշը	17-04
Իսթիգրազը տախվիլ տիւն գար.	40-05
» » » էն եիւքսէք	40-18
» » » էն աշաղը	39-37
» » » աչըլըշը	40-15
Մըսըր մուլթեաճրուէ գար.	-
Պու սապահ աչըլըշը	-
Սէրի Ա.	27-30
» Պ.	16-10
» Գ.	17-01
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	57-
Ագչէ ֆարգը	7-
Րէժի Ղըշ.	-
Հէվալէսիէ »	30-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ ք.ք.	9-01
Օթթամանօլ պանգասը	7-20
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	4-25
Թրամվայ	4-70

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղըշ. Բէ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108-27
Մէթալիք »	102-20
Պէշլիք »	103-30
Ալթըլըգ »	103-30
Ինկիլիզ լիրասը	110-34
Ֆրանսըզ ալթունը	87-38
Րօլ	91-10
Գրէմիզ ալթունը	51-15
Դարպօն գայմէսի	08-44

ԹԱՍՖԻՅԷ ՔԵԱՂԸՏԸ

20) լիք քեաղըտ	-
50) » »	08-
100) » »	-
500) » »	-
1000) » »	07-20
(5000)»	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 14)

Նիզամիյէ էլպիսէ անպարընտա միւպայաա օլունաճագ պին իւչ եիւզ մէթրօ գուրշունի չուհանըն պէհէր մէթրօսը գըրգ ղրուշա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, մարուֆ եիւմի իքինճի կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասասը իճրա օլունարագ գարարը գաթիի վէրիլէճէկինտէն իթաարընտա վէ էրթեսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէմինաթլը թալիպ օլանլարըն Լէվազըմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր.

18 մարտ 1889

3—

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 15)

Մէրքէզը սալթանաթը Սէնիյէտէ պուլընան ասաքիրը Շահանէ վէ հայվանաթը միրիյէ իտարէսի իչիւն միւպայաա օլունաճագը էվվէլճէ իլան օլընան մալիւմ էլ մըգտար պուղտայ վէ արբանըն մարտը րումինին եիրմի իւչիւնճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկի իլան գըլընմըշ իսէ տէ, մէզքիւր պուղտայ վէ արբանըն չէհրը մէզքիւրըն եիրմի իքինճի եարընքի չարշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլմէք մուգարրէր օլմաղըա, մալիւմ օլմագ իւզրէ իլանը քէյֆիյէթ օլունուր.

20 մարտ 1889

2—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 16)

Պէզ ֆապրիգա ալիհիւմայունը իչիւն միւպայաա օլունաճագ էլլի պին քիլօ Սէլանիք բամուզըընը պէհէր քիլօսը եէտի ղրուշ օթուզ պէշ բարայա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, մարուֆ եիւմի տօգուզընճը կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասասը իճրա օլունարագ մէզքիւր կիւնտէ գարարը վէրիլէճէկինտէն, իթաարընտա վէ օթուզընճը կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէմինաթլը թալիպ օլանլարըն Լէվազըմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր.

20 մարտ 1889

3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 17)

Թարապուլուսը Ղարպ ֆըրգասի ասաքիրիէսի իչիւն Թարապուլուսը Ղարպ իսքէլէսինտէ գարատա թէսլիմ օլունմագ իւզրէ միւպայաա օլունաճագ ալթը եիւզ տօգսան պին գըյյէ ճէտիտ եումուշագ Րուսիա արբասընըն պէհէր գըյյէսի օթուզ իքի բարայա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, մարտը րումինին եիրմի իքինճի չարշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր.

20 մարտ 1889

2—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 18)

Շէհրը Րամազանը շէրիֆտէ ճիւլուսը ճէնապը Միւլիւքեանէյէ վէրիլմէք իւզրէ միւպայաա օլունաճագ օթուզտան գըրգ պին քիլօյա գատար բէշէլէն վէ եիւզտէն եիւզ եիրմի պին քիլօյա գատար չէքէր վէ օն պէշտէն եիրմի պին գըյյէյէ գատար բէյնիրին վէ օլ մըգտար գէյթունըն մարտը րումինին եիրմի տօգուզընճը չարշէնպիհ կիւնիւ պիլմիւնագասա գարարը գաթիսի վէրիլէճէկի վէ էրթեսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէմինաթլը գապուլ իտիլէճէկի ճիհէթլէ, իթաարընտա թալիպ օլան վէ չէրայիթինի անլամագ իսթէյէնլէրին մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր.

21 մարտ 1889

3—1

Ուն Գօրանը իսքէլէսինտէն Տէրսանէյէ վագը քեաֆֆէի իմարաթ գարարը միւնագասատան իթիպարէն պիր սէնէ զարֆընտա նագլ օլընաճագ տագիգին 2 չուվալ պիր եիւք իթիպար օլընմագ իւզրէ, պէհէր պարկիր եիւքինին ուճրէթը նագլիյէսի 59 բարատա թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտուղընտա վէ չէհրը ճարիի րումինին 23ընճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ 25ընճի ճումաա էրթեսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլ օլընըր իսէ գապուլ օլընըպ, անտէն սօնրա թէնզիլ գապուլ իտիլմէյէճէկինէ պինաէն, նօգսանըյլա նագլ իթմէք իսթէյէնլէրին մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի,

20 մարտ 305

3—2

Ճէտիտ Վալիտէ Սուլթան հազրէթլէրի էվգաֆը շէրիֆէլէրինտէն Պաղչէ գաբուսընտա վագը ճամիի շէրիֆ ավլուսընտա քէօբրիւ ճիհէթինէ կիտէն թարիգին ճանիպը եէսարընտա քէօշէ պաշընտա քեաին մուգատտէմա 34 Նումէրօլու պիր պապ տիւքեանը էլէքվը տէրտէսթը ինշա պուլընան ֆէվգանի վէ թահթանի քեարկիր 2 պապ տիւքեանը թալիպլէրինէ իճար վէ իհալէ գըլընաճաղընտան, մէզքիւր տէքեաքինին իսթիճարընտա թալիպ օլանլարըն իշպու չէհրը մարթըն 21ընճի սալը կիւնիւնտէն իթիպարէն չէհրը մէզքիւրըն 30ընճը բէնճշէնպիհ կիւնիւնէ տէկին էվգաֆը հիւմայուն խազինէսի մուհասէպէի ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր.

20 մարտ 305

4—2

Ճէննէթմէքեան Եըլտըրըմ Սուլթան Պայազիտ Խան թապէ սէրաահու հազրէթլէրի էվգաֆը շէրիֆէսինտէն Կէյվէ գազասընտա վագը Թուզլա գարիյէսինտէ տէյիրմէն բէշխաշընտա լէյը տէրէսինտէ Մանկաֆայա գատար օլան մահալլին մահֆուզ խարիթասընտա մունտարիճ գուռ իւրաճ օլընմագ վէ մէզքիւր խարիթասընտա կէօսթէրիլէն հուտուտը թէճավուզ վէ պիր թագըմ քէսանը էօհտէսինտէ օլմագ պուլընան պազլարըր իւրասը մազալլահ իթմէքը չաթիը վէ չէրայիթը սաիրէի մալիւմէ վէճհիլէ պէտէլը սաղըբջալը սէնէվիյէսի 15000 ղրուշտան իպարէթ օլան մէզքիւր գումսալ մահալլէ թալիպ օլանլարըն թալիպ իւլտատոն իթիպարէն 5 կիւնէ գատար 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէմինաթ ագչէսինի մուսթահսըպէն էվգաֆը Հիւմայուն Նէզարէթը ճէլիլէսի մուհասէպէի ումումիյէ տաիրէսինէ Շէհր Էմանէթը ճէլիլէսինտէ պուլընան գօրտօն էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր.

10 մարտ 305

5—3

Գարասի սանճագը տախիլինտէ վագը օլուպ 10 սէնէլիկի տէրտէսթը միւզայէտէ պուլընան վագֆ զէյթինլիքլէրին 305 սէնէի մալիյէսի չէհրը մարթընըն 11ընճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ միւզայէտէի ինթիհայիյէսի 13ընճի բազար էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 գապուլ օլընաճաղը պունտան էվվէլ հաքէթալար իւէ իլան գըլընմըշ իտիսէ, մահալլի իլէ պիլմիւխապէրէ միւզայէտէնին արդասը աքդինտամագըն ճիհէթլէ, միւզայէտէի սանիյէնին 305 սէնէսի մարթընըն 31ընճի կիւնիւնէ գատար թէմտիտինէ գարար վէրիլմիշ օլմաղըյլա, գիպի օլան գէյթինլիքլէրին իլթիզամընա թալիպ օլանլարըն միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա էվգաֆը հիւմայուն մուհասէպէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի խուսուսը թէքրար իլան օլունուր.

16 մարտ 305

5—3

ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂԸՏԸ

Ալէա Ֆրանսըզ քեաղըտընտան եաբըլմըշ սիկարա քեաղըտը.

Իչպու քեաղըտըն մայասը էն էյի ճինս օլուպ, ծօթ քեաղըտընտան սա էյի օլտուղը կիպի, եանտըգտան սօնրա թիւթիւնիւ տախի սէօնտիւրմէզ.

Մէզքիւր սիկարա քեաղըտընըն մահալլը տէբօզիթօսը Սթամպօլտա Թահմիս 47 Նումէրօտա օլըղըյ կիպի, հէր թիւթիւնճիւ տիւքեանլարընտա տախի պուլունուր.

Մարգասը պէր վէճհը ատի աթ նալը տըր.

Սահիպի
Ալ. Լ[illegible] վէ Գ[illegible]

ՍԱԹԻՆ ԱԼՄԱՅԸՆԸԶ

ՊԻՐ ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱՍԸ

էվվէլինտէն կէօրիւլմէմիշ

Ս Ի Ն Կ Է Ր

նամ Ամէրիգա տիքիշ մաքինասը մազագալարընը. Մէզքիւր ՍԻՆԿԷՐ մաքինասը՝ Ղալաթատա Եիւքսէք Գալտըրըմտա Գարաքէօյ չէշմէսինին գարշըսընտա

120 Նումէրօտա

Պէյօղլունտա Ղալաթա Սէրայը մէքթէպի գարշըսընտա, վէ Սթամպօլտա Մահմուտ Բաշատա 90 Նումէրօտա սաթըլմագտա տըր.

Պաշգա հէր եէրտէ ՍԻՆԿԷՐ տիքիշ մաքինասընըն եալընըզ գալպլարընը պուլաճագսընըզ.

ԹԻԷՏԻՑԷՃԷ ԳՕԼԱՅԼԸԳ

([illegible])

Լ'ԱՆԳԼԸ

ՎԻԷՆՆԱՏԱ

ԽՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

(Իրատ վէ Թախսիսաթ)

1889 յանուար այը հեսապը

Պու այ զարֆընտա պէրվէճհը աթի մուամէլաթ վուգու պուլմըշ տըր.	Ֆրանգ
906 աատէտ սիկուրթա քեաղըտը (բօլիս) աքտ ու իմզա օլընըպ, պուննըն մըգտարը սէրմայէսի չօգ տըր	5,559,255
Աքտ ու թահսիլ օլընան սիկուրթա ուճրէթի (բրիմ)	1,543,300
Վէֆաթ վուգուըյլա մըգտարը թէէտիյաթ	296,100

1887 ՏԵԿՏ. 31ՏԷ ԹԷՀՄԻՆԱԹ ԱԳՉԷՍԻ
86,699,959.12 Ֆրանգ

Սիկուրթա իտիլմիշ մէպալիղին եէքիւնի
408,448,921.35 Ֆրանգ

Թէէտիյէ օլընան մէպալիղըն եէքիւնի 141,324,197 Ֆրանգ տըր.

Թաֆսիլաթը միւքէմմէլէ տէֆտ իթմէք իչիւն Տէրսաատէթտէ ումումի աճէնթէ ԼԻՕՆԷԼ ՊՕՆՏԻէ միւրաճաաթ օլունմալը տըր.

Իտարէխանէսի Թըլէլ մէյտանընտա Մայէր մաղազասընըն 2նճի գաթընտա պուլընըր.

ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸՆ ՊԱՆՔԷՐԻ Մ. Ս. ԱՏԼԷՐ

ՔԱՐԹ ՏԸ ՎԻԶԻԹ

Ալա քարթօն իլէ լաթիֆ սուրէթտէ հէր լիսանտան օլարագ օն տագիգէ զարֆընտա թապ ու թէսլիմ օլունուր.

Ֆի, 100 ատէտի 10 ղրշ.

Արզու իտէն զէվաթըն, Սթամպօլտա Բակըրեան [illegible] Արամեան մաթպաասընա միւրաճաաթ իլէմէլէրի.

Ս Գ Օ Թ Ե Ս Ա Ղ Ը

(EMULSION SCOTT)

Նիւ-Եօրգտա ՍԳՕԹ վէ ՊՕՎՆ նամ զաթլարըն սօտա վէ քիրէճ իբօֆօսֆիթլէրիյլէ թէրթիպ էյլէտիկլէրի

ՊԱԼԸԳ ԵԱՂԸ

Աղըզա սիւտ կիպի լէզզէթլի կէլիպ, հիչ պալըգ եաղը խասսէլէրինինի քեաֆֆէսի պու պալըգ եաղընտա մէվճուտ տըր.

Վէրէմ չիֆա պուլուր
Գանսըզլըգ չիֆա պուլուր
Սըրաճա չիֆա պուլուր
Էօքսիւրիւք վէ սօուգ ալմա չիֆա պուլուր
Զայըֆլըգ չիֆա պուլուր
Չօճուգլարըն քէմիք խասթալըղը չիֆա պուլուր.

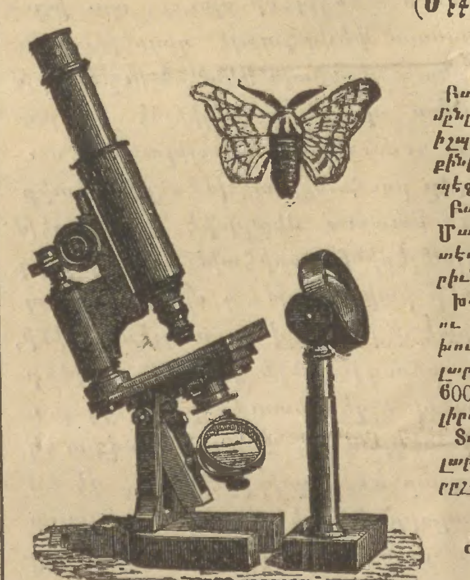
Աթըպպաը Թարաֆընտան թավսիյէ օլունուրը կիպի, չօճուգլար վէ լէզզէթի բէք էյի տիր վէ միտէտէ տախի գօլայ հազմ օլուր.

Պէյլի պաշըը էճզախանէ վէ սըքչար տիւքեանլարընտա սաթըլըր.

Տէրսաատէթ աճէնթէլէրի Համմէր վէ Հիրզէլ.

ԽՈՒՐՏԷՊԻՆ

(Միքրօսքօբ)



Բարիզ ուսուլի իւզրէ իբէք պէօճէյի թօխումունը թէֆրիշ վէ մուայէնէ իթմէյէ մախսուս օլան իշպու խուրտէպինլէր՝ Բարիզտէ սապըգ Բրաժմօնտօ քէրինին վէ էլան Մ. Մ. Պըրժօն, Օսէր վէ Գումբ.ընի պէօյիւք ֆապրիգասընտա իմալ օլունմըշլար տըր.

Բարիզ Տար իւլ Ֆիզիգը միւտիրի Մ. Էօժէն Մաթիօ, Մ. Մ. Պըրժօն, Օսէր վէ Գումբ.ընի խուրտէպինլէրէյէ պագըլան շէյլէրին բէք պէրրագ կէօրիւնտիւկինի պէյան ու իլան իտէր.

Խուսուսիլէ իբէք պէօճէյի թօխումլարընը թէտգիգ իթմէք իւզրէ իմալ իտիլէն պու խուրտէպինլէր՝ նէզարը աճիպէ պուլունըպ, պունլարըն 500 գաթ պէօյիւք կէօստէրէնլէրի 5½ վէ 600 գաթ պէօյիւք կէօստէրէնլէրի 5¾ Օսմանլը լիրասընա տըր.

Տահա պէօյիւք կէօստէրէն խուրտէպինլէր իլէ պունլարա տաիր ալէթ ու էտէվաթ հազըրլընտա սըփարիշ իլէ կէթիրիլիր.

Թէքմիլ Թիւրքիյատա վէքիլլուսումի
Մ. ԳԱԼԹՕՐԻԱՏԷՍ
Ղալաթա Գարաքէօյ Նօ. 5

ՖՐԱՆԳՕ-ՀՕՆԿՐՈՒԱԶ

իսթիգպալ թէէմինի իչիւն Պուտաբէշթտէ բէյանգօլու սիկուրթա շիրքէթի.

1857տէ Աւուսթրիա-Մաճառիսթան իմբէրաթօրլըղը թարաֆընտան 7658 Նումէրօլը ֆէրման իլէ թէէսիս օլունմըշ տըր.

Շիրքէթին սէրմայէսի	20,000,000 ֆրանգ
Մէվճուտը սանտըգ	10,000,000 »
Իհթիյաթ ագչէսի	12,000,000 »

Ումում Շարգ վէ Թիւրքիա իչիւն Տէրսաատէթտէ Տիրէքթօր Մ. ԼՕԺԷՆ ՐԱՐԱԲՕՐ
» » » » Սէր միւֆէթթիշ Մ. ՆԱԶԱՐԷԹ ԵԱԶՃԵԱՆ
ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ՄԸՍԸՐ ՃԻՀԷԹԼԷՐԻՆՏԷ ՊԷՕՅԻՒՔ ԱՃԷՆԹԷԼԷՐ

Իսքէնտէրիյէ վէ Գահիրէ իչիւն՝ Մըսըր Պանգասը. Պէրութտա՝ Օսմանլը Պանգասը. Սէլանիքտէ՝ Ալլաթինի Պանգասը. Իզմիրտէ՝ Թիւճճարը միւթէպէրանընտան Պոլիօզեան վէ Պալըգճեան. Հալէպտէ՝ Գէորգ վէ Սահակ Սէթեան. Ատանատա՝ Գասպարեան վէ Տամլամաեան. Սթալիա վէ Սպարթատա՝ Շէրէֆէտտին վէ Տէրունեան. Թրապիզօնտա՝ Օսմանլը Պանգասը. Ագչէհիրտէ՝ Եօականճը օղլու Մուրատ. Էտիրնէտէ՝ Օսմանլը Պանգասը վէ ղայրիհիմ.

Ֆրանգօ-Հօնկրուազ իսմինի իսթիգպալ շիրքէթի ղայէթ սուհուլէթլի սուրէթտէ թէէմինաթ սիկուրթասը իլէ մէշղուլ օլմագտա տըր. Կէրէք պէօյիւք ատամլար վէ կէրէք էրքէք վէ գըզ չօճուգլար իչիւն պիր վագթը մուայյէնտէն սօնրա, էվվէլճէ գարարկիր օլան մէպլաղը էօտէնմէք իւզրէ.

Զանն իտէրիզ ուզուն պօյլու իզահաթա միւհթաճ տէյիլ տիր. պիր ֆամիլեանըն պաշը պուլունան վէ եախօտ չօլուգ չօճուգը օլան պիր բետէրին, կէրէք քէնտիսինին վէ կէրէք այալ ու էվլատընըն իսթիգպալը թէէմինի իչիւն տիւշիւնմէսին. չիւնքի պիր ատէմին նասըլ բիր կէնճլիկի օլուր, էյլէճէ տախի իխթիյարլըղը օլաճագ տըր. իշթէ պունլարըն տէֆի չարէսի իչիւն պու Շիրքէթ հէր պիր գօլայլըգլարը վէրմիշ տիր. սէնէլիք ուֆագ վէ կէօզէ կէօրիւնմէզ պիր մըգտար ագչէնին շիրքէթին սանտըղընա թէսլիմ օլունմագ իւզրէ, չիւնքի հիչ պիր ատամ պիլէմէզ վագթը միրուրի իլէ նէ՞ հալ քեսպ էյլէյէճէք քէնտի իսթիգպալի, վէ եախօտ կէնճ եաշընտա վէֆաթ իթտիքտէն սօնրա նէ՞ օլաճագ քէնտի այալ ու էվլատընըն հալի. անըն իչիւն մուգատտէս պիր պօրճ տըր պէհէր աըլէտա պուլընան պիր ատէմ իչիւն չիմտիտէն իսթիգպալին թէէմինի. Եվրօբանըն հէր պիր ճիհէթինտէ վէ հէր պիր հիւքիւմէթին թահթը իտարէսինտէ իսթիգպալ թէէմինի իչիւն հիսապըզ շիրքէթլէր պուլընմագտա տըր, վէ բէնչպէր կիւրուհինտէն պաշլայարագ իմբէրաթօրլար իլէ իմբէրաթօր էվլատլարը վէ խանէտանը իսթիգպալ սիկուրթասընա տախիլ տիրլէր. Իշթէ պու շիրքէթլէրին էն ճէսիմ վէ էն միւթէպէր վէ Եվրօբանըն հէր պիր պէօյիւք պանգալարընտան թաստիգ օլունմըշ օլան, վէ սանիէն Աւուսթրիա-Մաճառիսթան հիւքիւմէթինին «գօնթրօլը» թահթընտա պուլընան վէ 31 սէնէլէրտէն պէրու տէվամ իթմէքտէ օլան Ֆրանգօ-Հօնկրուազ սիկուրթա շիրքէթի Թիւրքիանըն բայիթախթը պուլընան Տէրսաատէթտէ տախի 1880 սէնէսինտէն պէրու պիր միւտիրիյէթ թէէսիս իթմիշ տիր.

1. Շիրքէթին իսթիգպալ թէէմինի իչիւն եաբտըղը մուամէլաթընտա ֆազլա օլարագ սէնէտէ պիր տէ գուրա քէշիտէ իտէր այաֆր. քեանունը սանինին 30ընտա, Աւուսթրիա-Մաճառիսթան տէվլէթինին մուգավէլաթ մուհարրիրլիկի վէ մալիյէ նազըրլըղը թահթը իտարէսինտէ. պէհէր գազանան Նումէրօ մութլագա 100էր Ինկիլիզ լիրասը եանի 2500 Ֆրանգ գազանաճագ.

2. Սիկուրթա սէնէտինէ մահսուպ օլարագ 3 սէնէլիք վէրկիլէր վէ եախօտ տահա զիյատէ էօտէնմիշ օլուր իսէ համիլինին շիրքէթտէն իսթիգրազ իթմէքլիկէ հագգ ու սէլահիյէթի օլաճագ տըր, սէնէլիք ֆայիզ եիւզտէ 6յը կէչմէյէրէք.

Պու շիրքէթ՝ եանկըն վէ տէնիզ սիկուրթասը մուամէլաթը իլէ տախի մէշղուլ տըր.

Շիրքէթին միւթէպէր վէ թէէմին օլունմագ իւզրէ տէվլէթը Ալիյէնին Տէրսաատէթտէ մէրքէզի պուլունան Օսմանլը Պանգասընը թավսիյէ էյլէրիզ վէ եախօտ Եվրօբանըն էն մէշհուր վէ պէօյիւք պանգալարընտան քեսպը մալիւմաթ աիզ օլունապիլիր.

ԼԱ ՐՕՒԷՆՆԷՍ

ՀԱՐԻԳԷ ԳԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1837ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ

Սէրմայէ	4,000,000
Գօնթրաթը Բրիմ	4,000,000
Սէնէվի Բրիմ	600,000
Շիմտիյէ գատար թէէտիյէ իթմիշ Թազմինաթ	30,000,000

Բարիզին էմլաք իւզերինէ իճրայ իտէն Գրէտի Ֆօնսիէ տը Ֆրանս պանգասընըն էմլաքըննըն սիկուրթասընը տէրէօհտէ իտէն սալիֆ իւլ պէյան գումբանեանըն՝ պիր սէնէյի միւթէճավիզ Մէմալիքը Մահրուսէտէ տախի հարիգէ գարշը մուամէլէ իճրա իտէ. կէլմէքտէ օլան միւշտէրիլէրինին ումումիյէսինին սաիր հիչ պիր թարիգէ ճէրեան իթմէ մամէլէսի իչիւն պու քէրրէ Մ. Շէհիրլեան իլթիզամ էյլէմիշ տիր. Պունտան մէզքիւր իտարէտէ զայէթ էհվէն ֆիյաթ վէ չէրաիթը միւթէտիլէ իլէ խանէ վէ մաղազա վէ էշեայի սաիրէի թիճարիյէի սիկուրթա իտուպ, աաֆաթը մէշաիֆին տօղրուտան տօղրույա միւրաճաաթլարընտա հապլ օլաճագ բրիմտէն եիւզտէ 3 թէրք իտէճէկի վէ գազա վուգուընտա տէրհալ թազմինի իտէճէկինի թէահհիւտ իտէր.

Միւտիրիյէթը ումումիյէ Ղալաթատա Իզմիրլի օղլու խանընտըր Նօ. 10

Սթամպօլտա շուպէսի՝ Եէնի-Ճամիի գուրպինտէ Ն. 50 օտասը Մարտիկ Լուսյեան

Աթինատա՝ Ա. Բանաս վէ Ն. Գուրիօ

Իսքէնտէրիյէտէ՝ Ս. Բ. Իզմիրլի.

ԳԱՐԼԸՄԱՆ ՎԷ ՊԼՈՒՄՊԷՐԿ
ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՂԱԼԱԹԱՏԱ ՊԼՕՅԻՒՔ ՄԻԼԼԷԹ ԽԱՆԸՆՏԱ

ԻԹԹԻՀԱՏ ԲՕՍԹԱԽԱՆԷՍԻՆԻՆ ԻՍՏ ԳԱԹԸՆՏԱ

Մէզքիւր մաղազատա հէր նէվ պէյազ չամաշըը, գատընլար իչիւն մանթօլար, չօճուգ էլպիսէլէրի, խըրմըզ ֆիսթանլար, գօրսէլէր, ճէհէզ իչիւն չամաշըրլար, նազիք իշլէմէլէրի, էնվաի չօրապլար, մէնտիլլէր վէ սաիր պու կիպի մալլար զայէթ էհվէն ֆիյաթլա ֆիւրուխթ օլունըր.

Քեաֆֆէի ալէա ճինստէն օլան պու մալլար թօբտան վէ բէրաքէնտէ սաթըլըր.

Պու մալլար Վիէննա վէ Պէրլինտէ խուսուսի ֆապրիգալարտա իմալ օլունըպ, Ինկիլթէրա, Իթալիա վէ Եվրօբանըն սաիր մէմլէքէթլէրինտէն տախի մալ ճէլպ օլունըր.

Էկէր պէտէլի բօլիչա վէ եախօտ բօսթա բուլը իլէ կէօնտէրիլիր իսէ, Թաշրալարտան վագը օլան սըբարիշլէր տախի իճրա օլունըր.

Պէյէնիլմէյէն մալլար կէրի ալընըպ ագչէսի իատէ օլունըր վէ եալընըզ նագտիյէ ուճրէթի ալընըր.

Գատընլարա սուհուլէթ օլմագ իւզրէ մէզքիւր մաղազա՝ քէնտի ճէսիմ տէբօզի. Թօլարընա մահսուս պիր թէրզինին թահթը իտարէսինտէ պիր թէրզիխանէ զամմ ու իլավէ իթմիշ օլտուղը կիպի, ըսմարլամա մանթօ վէ սաիր եաբմագ իչիւն Եվրօբատան էնվաի չէշիտ գումաշլար տախի կէթիրթմիշ տիր.

ԷՄՐԱԶԸ ՃԻԼՏԻՅԷՆԻՆ ՔԵԱՄԻԼԷՆ ՏԷՖԻ ԻՉԻՒՆ

ԷՃԶԱՃԸ ՖԷԼԻՔՍ ԹԷՐՃԻՄԱՆԸՆ ԻՄԱԼ ԷՅԼԷՏԻԿԻ

ՆԷՎԻՃԱՏ ՀԱՊԼԷՐ ՎԷ ՄԷՐՀԷՄ

Ճէմիյէթը Թըպպիյէի Միւլքիյէի Շահանէտէն թաստիգ պույուրըլմըշ տըր.

Իշպու հապ վէ մէրհէմ՝ էմրազը ճիլտիյէ վէ «էգզէմա» եանի Թուզլու պալկամ վէ մայասըլ վէ գօլթուգ ալթլարը իլէ բարմագ արալարընտա վէ վիւճուտըն սաիր մահալլէրինտէ զուհուր իտէն գաշընմալար վէ միւզմին էրկէնլիքլէր վէ ֆէնայի տէմտէն հասըլ օլան գաշընտըլարը, էլհասըլ էմրազը էֆրէնճիյէտէն մաատա ումում տէրի խասթալըգլարը իչիւն տէֆաի հագգըի օլտուղը, վէ պու վագթա էմրազը մէզքիւրէնին էն մուաննիտ վէ միւզմինլէրինի պիլէ քեամիլէն տէֆ իթտիկի՝ աթըպպայի հազըգէնին թէճրիպէլէրի իլէ խապիթ օլունմըշ, վէ Մէքթէպը Թըպպիյէտէն տախի պիլմուայէնէ, թէրքիպինտէ միւծօուր ինսանա մուզըր պիր մատտէ պուլունմատըղընը մուսատտագ բաւխասթաթնամէսի էտարի վէրիլմիշ տիր.

Մահալը ֆիւրուխթը Պապը Ալի ճատտէսինտէ Աճէմ սէֆարէթխանէսի գարշըսընտա Ֆէլիքս Թէրճիման էճզախանէսի, վէ Պէյօղլու Պաղչէ-Գաբուսընտա Գասապեան էֆ.ինին էճզա մաղազասընտա վէ Ղալաթատա Վօյվօտա գարշըսընտա Մ. Լէֆաքիին էճզախանէսի իլէ սաիր էճզախանէլէրտէ սաթըլըր. Հապլարըն գութուսը 20 վէ մէրհէմին գավանոզը 10 ղրշ.

Իհթարը Մահսուս

Գըրմըզը ռէքէքէպալէ իմզա վէ մէօհրը զաթիմի համիլ օլմայան գութու վէ գավանոզլարըն սախթէ օլտուղը իլան օլունըր.